

SILVERCREST®



MINI-TOASTER / COMPACT 1-SLICE TOASTER / MINI-GRILLE-PAIN SMT 550 A1

(DE) (AT) (CH)

MINI-TOASTER

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

MINI-GRILLE-PAIN

Mode d'emploi

(CZ)

MINI TOUSTOVAČ

Návod k obsluze

(SK)

MINIHRIANKOVAČ

Návod na obsluhu

(DK)

MINITOASTER

Betjeningsvejledning

(GB) (IE)

COMPACT 1-SLICE TOASTER

Operating instructions

(NL) (BE)

MINI BROODROOSTER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

MINI-TOSTER

Instrukcja obsługi

(ES)

MINI TOSTADOR

Instrucciones de uso

IAN 360276_2010

(DE) (BE) (NL)
(CZ) (PL)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

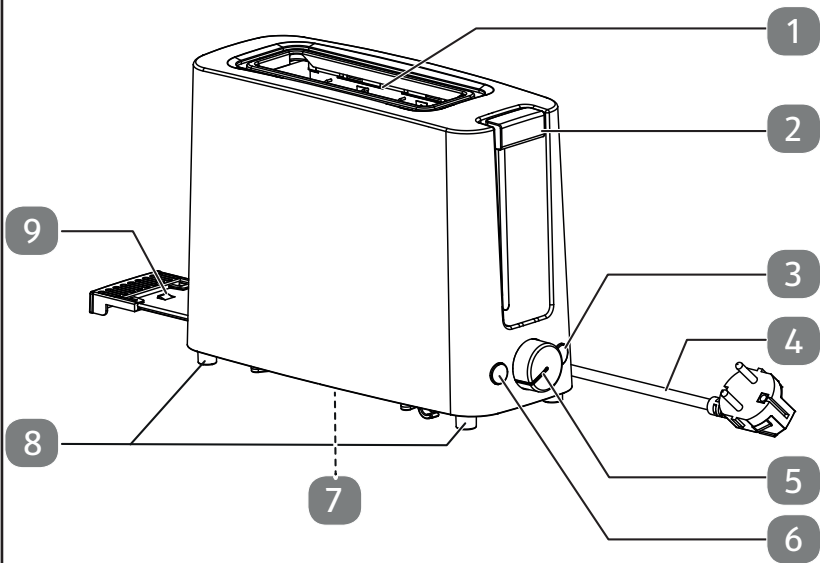
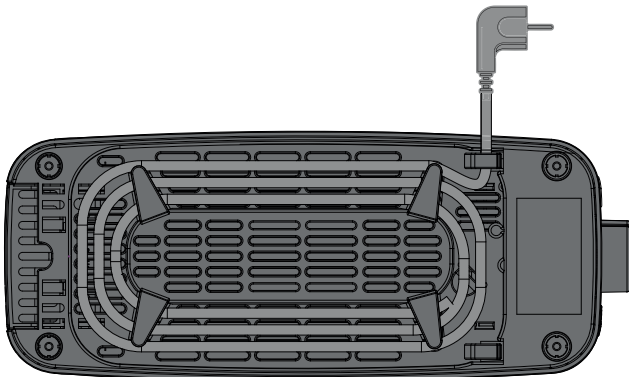
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todos las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	Operating Instruction	Page	23
FR/BE	Mode d'emploi	Page	41
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	63
CZ	Návod k obsluze	Strona	81
PL	Instrukcja obsługi	Strona	97
SK	Návod na obsluhu	Strana	115
ES	Instrucciones de uso	Página	133
DK	Betjeningsvejledning	Side	151

A**B**

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	6
	1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung.....	6
	1.2. Zeichenerklärung.....	6
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
3.	Sicherheitshinweise.....	9
4.	Geräteübersicht.....	14
5.	Lieferumfang.....	14
6.	Technische Daten.....	15
7.	EU-Konformitätsinformation.....	15
8.	Vor dem ersten Gebrauch.....	15
9.	Toaster bedienen.....	16
	9.1. Gefrorene Toastscheibe/Brotscheibe auftauen.....	16
	9.2. Toastscheibe/Brotscheibe aufwärmen.....	17
	9.3. Eingeklemmte Brotscheiben entfernen.....	17
10.	Gerät reinigen.....	17
	10.1. Krümelschublade leeren.....	18
	10.2. Gerät reinigen.....	18
11.	Lagerung/Transport.....	18
12.	Entsorgung.....	19
13.	Impressum.....	19
	13.1. Hinweise zu Warenzeichen.....	19
14.	Garantie der MLAP GmbH.....	20
	14.1. Garantiebedingungen.....	20
	14.2. Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	20
	14.3. Garantiumfang.....	20
	14.4. Abwicklung im Garantiefall.....	21
15.	Service.....	21
	15.1. Lieferant/Produzent/Importeur.....	22
16.	Datenschutzerklärung.....	22

1. Einführung

1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.2. Zeichenerklärung



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen können, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch heiße Oberflächen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu Sachschäden führen können, zu vermeiden.



Hinweise zum Zusammenbau oder zum Betrieb



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Auszuführende Handlungsanweisung zur Vermeidung von Gefahren



Aufzählungspunkt/Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien.



Geprüfte Sicherheit: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes.



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung:
Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich dazu bestimmt, geeignete Toast- oder Brotscheiben zu rösten, aufzutauen und aufzuwärmen.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen und industriellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch.

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichten Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden dabei beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät und vom Netzkabel ferngehalten werden.
- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Beutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und/oder Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn
 - Sie das Gerät reinigen,
 - das Gerät feucht oder nass geworden ist,
 - Sie das Gerät nicht beaufsichtigen,
 - Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.
- Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen (z. B. Herdplatte) in Berührung kommt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte beschädigt werden. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzstecker.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.

- Drücken Sie bei Störungen die Abbruch-Taste (6) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Niemals in den Brotschacht fassen.
- Auf keinen Fall selbständig Veränderungen am Gerät vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder Ähnlichem.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder in die Nähe des Geräts stellen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



WARNUNG! **Brandgefahr!**

Während des Betriebs wird das Gerät heiß. Brennbare Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Geräts können sich entzünden.

- Stellen Sie das Gerät nicht oberhalb einer Kochplatte oder anderen hitzeerzeugenden Geräten auf (Grill, Fritteuse); auch dann nicht, wenn darüber ein Dunstabzug installiert ist.
- Lassen Sie etwas Abstand zwischen dem Gerät und anderen Geräten bzw. der Wand, so dass die Luft frei zirkulieren kann.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Betreiben Sie den Toaster nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.



WARNUNG! **Brandgefahr!**

Brotscheiben und anderes Backwerk können brennen.

- Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.
- Keine Fremdkörper oder verpackte Nahrungsmittel (z. B. Alufolie, Frischhaltefolie) in den Brotschacht stecken.
- Toaster immer mit Krümelschublade betreiben.
- Entleeren Sie regelmäßig die Krümelschublade (9) (siehe „10.1. Krümelschublade leeren“ auf Seite 18).
- Legen Sie keine Brötchen oder anderes Backwerk auf den Brotschacht (1).



VORSICHT! **Verletzungsgefahr!**

Das Gehäuse wird während des Betriebes heiß. Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennen.

Bei der Verwendung von anderen Backprodukten als Standard-Toastbrot besteht zudem Verbrennungsgefahr, da wegen der kleineren Größe oder Form beim Herausnehmen heiße Teile berührt werden können.

- Fassen Sie das Gerät während des Betriebs daher nur an den dafür vorgesehenen Tasten und Griffen an.
- Transportieren oder reinigen Sie den Toaster nur nach dem Abkühlen. Fassen Sie das Gehäuse an den Seiten an, wenn Sie das Gerät transportieren.



HINWEIS! **Mögliche Materialschäden!**

Sachschaden durch unsachgemäßen Gebrauch/unsachgemäßer Aufstellung des Geräts.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Tischkante; es könnte kippen und herunterfallen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird und verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen.
- Verwenden Sie keinesfalls Messer oder andere Metallgegenstände, um eingeklemmte Brotscheiben zu entfernen. Die Heizelemente können beschädigt werden (siehe „9.3. Eingeklemmte Brotscheiben entfernen“ auf Seite 17).
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme etc. Sie können die Geräteoberfläche zerkratzen.

SILVERCREST®

Chemische Zusätze in Möbelbeschichtungen können das Material der Gerätefüße angreifen und Rückstände auf der Möbeloberfläche verursachen.

- Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine hitzeunempfindliche Unterlage.



VORSICHT!

Gesundheitsgefahr!

Acrylamide, die in verkohlten oder verbrannten Brotstücken entstehen, können Krebs auslösen.

- Wählen Sie eher einen niedrigen oder mittleren Bräunungsgrad. Entfernen Sie verbrannte Stellen.

4. Geräteübersicht

Siehe **Abb. A**

- 1) Brotschacht
- 2) Bedientaste
- 3) Auftau-Taste
- 4) Netzkabel mit Netzstecker
- 5) Bräunungsregler (Stufe Aufwärmen, 1–6)
- 6) Abbruch-Taste
- 7) Netzkabelaufwicklung, Typenschild (am Boden, nicht dargestellt)
- 8) Gerätefüße
- 9) Krümelschublade

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Toaster
- Bedienungsanleitung

6. Technische Daten

Modell:	SMT 550 A1
Handelsmarke:	SilverCrest®
Nennspannung:	220-240 V~ 50-60 Hz
Nennaufnahme:	450-550 W
Abmessungen B x H x T	24,5 x 18,0 x 9,8 cm
Schutzklasse	I
Kabellänge	ca. 110 cm
Inverkehrbringer:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Germany



7. EU-Konformitätsinformation

C **E** Hiermit erklärt die MLAP GmbH, dass das Produkt mit den folgenden Anforderungen der Europäischen Union übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

8. Vor dem ersten Gebrauch

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



VORSICHT!

Verbrennungsgefahr!

Das Gehäuse wird während des Betriebes heiß.

- Fassen Sie das Gerät während des Betriebs nur an den dafür vorgesehenen Tasten und Griffen an.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, gehen Sie folgendermaßen vor, um produktionsbedingte Rückstände zu beseitigen:

- ▶ Schließen Sie den Toaster an eine Haushaltssteckdose an.
- ▶ Stellen Sie den Bräunungsregler (5) auf die höchste Stufe **6** und drücken Sie die Beidientaste (2) nach unten, um den Toaster einzuschalten.



Eine leichte Dampf- und Geruchsentwicklung ist normal, wenn Sie den Toaster zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Lüften Sie, wenn nötig, die Räume gut.

- ▶ Wenn der Toaster sich ausgeschaltet hat, wiederholen Sie diesen Vorgang viermal. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

9. Toaster bedienen


Um Toast/Brot zu toasten, gehen Sie wie folgt vor:


- ▶ Setzen Sie die Krümelschublade (9) korrekt ein.
- ▶ Schließen Sie den Toaster an eine Haushaltssteckdose an.
- ▶ Stellen Sie jeweils eine Scheibe Toast oder eine Scheibe Brot in den Brotschacht (1).
- ▶ Stellen Sie den Bräunungsregler (5) je nach Geschmack auf die gewünschte Stufe:
 - **1** = niedrige Bräunungsstufe
 - **3** = mittlere Bräunungsstufe
 - **6** = höchste Bräunungsstufe

Es sind auch Zwischenstellungen möglich.

Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal benutzen oder nicht sicher sind, welche Bräunungsstufe richtig ist, wählen Sie eine niedrigere Stufe. Der Bräunungsgrad kann in Abhängigkeit von der Brotsorte variieren. Die Stufen **1-3** sind vor allem für Toastbrotsscheiben geeignet, die Stufen **3-6** vor allem für dunkle Brotsorten.



- ▶ Schieben Sie die Bedientaste (2) herunter, bis er hörbar einrastet.

Die Heizelemente werden automatisch eingeschaltet und die LED der Abbruch-Taste  (6) leuchtet. Sobald das Toastbrot den eingestellten Bräunungsgrad erreicht hat, wird es aus dem Brotschacht (1) gehoben. Die Heizelemente schalten ab.

- ▶ Möchten Sie den Toastvorgang vorzeitig beenden, drücken Sie die Abbruch-Taste  (6). Die Heizelemente schalten ab und das Brot wird aus dem Brotschacht (1) gehoben.

9.1. Gefrorene Toastscheibe/Brotscheibe auftauen

Wenn Sie eine gefrorene Toastscheibe/Brotscheibe auftauen und toasten möchten,

- ▶ stecken Sie die Toastscheibe/Brotscheibe in den Brotschacht (1), wählen Sie den Bräunungsgrad und drücken Sie die Bedientaste (2) nach unten.
- ▶ Drücken Sie die Auftau-Taste  (3). Die LED der Auftau-Taste (3) und die der Abbruch-Taste  (6) leuchtet.

Der Auftauvorgang benötigt gegenüber dem normalen Toastvorgang bei gleicher Röststufe eine etwas längere Zeit.

9.2. Toastscheibe/Brotscheibe aufwärmen


Wenn Sie eine bereits abgekühlte, getoastete Brotscheibe erneut aufwärmen möchten,

- ▶ stellen Sie den Bräunungsregler (5) auf Position  und drücken Sie die Bedientaste (2) herunter. Die LED der Abbruch-Taste  (6) leuchtet.

Die Aufwärmdauer liegt bei ca. 40 Sekunden.

9.3. Einklemmte Brotscheiben entfernen

Achten Sie darauf, dass die Toastscheibe/Brotscheibe nicht zu dick ist. Sollte trotzdem eine Toastscheibe/Brotscheibe im Brotschacht (1) stecken bleiben, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Schalten Sie den Toaster ab, indem Sie die Abbruch-Taste  (6) drücken, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- ▶ Lösen Sie die eingeklemmte Toastscheibe/Brotscheibe mit einem stumpfen, nicht metallischen Gegenstand (z. B. mit einem Stiel eines Holzkochlöffels) aus dem Brotschacht (1), ohne dabei die Heizelemente des Toasters zu berühren.

10. Gerät reinigen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker (4) aus der Steckdose, bevor Sie das Gehäuse des Gerätes reinigen.



VORSICHT!

Verbrennungsgefahr!

Das Gerät wird beim Betrieb heiß.

- Lassen Sie vor dem Reinigen das Gerät immer gut abkühlen.



HINWEIS!

Mögliche Materialschäden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen.

- Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, da diese die Geräteoberfläche und/oder Beschriftung des Geräts beschädigen können.

10.1. Krümelschublade leeren

- ▶ Ziehen Sie bei regelmäßigem Gebrauch des Toasters ca. einmal pro Woche die Krümelschublade (9) heraus, um sie von Krümeln zu befreien. Lassen Sie das Gerät zuvor abkühlen.
- ▶ Reinigen Sie die Krümelschublade (9) bei Bedarf in warmer Spülmittellösung. Trocknen Sie sie sorgfältig ab und setzen Sie die Krümelschublade (9) wieder ein.

10.2. Gerät reinigen

- ▶ Halten Sie das Gerät mit beiden Händen über ein Spülbecken und drehen Sie es mit dem Brotschacht (1) nach unten. Schütteln Sie das Gerät leicht und drehen Sie es dabei in alle Richtungen, damit die Brotreste durch den Brotschacht herausfallen können.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung der äußeren Geräteoberfläche nur ein feuchtes Tuch mit milder Seifenlauge.

11. Lagerung/Transport

- ▶ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker (4) und wickeln Sie das Netzkabel um die Netzkabelaufwicklung (7) an der Geräteunterseite (siehe **Abb. B**).
- ▶ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird.
- ▶ Um Beschädigungen bei einem Transport zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

12. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

13. Impressum

Copyright © 2021

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
DEUTSCHLAND

13.1. Hinweise zu Warenzeichen

SilverCrest® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Deutschland.

Alle weiteren Namen und Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

14. Garantie der MLAP GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

14.1. Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

14.2. Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

14.3. Garantiefumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

14.4. Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 360276_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder über unser Kontaktformular.

15. Service



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 360276_2010 ihre Bedienungsanleitung öffnen.

DE	<p>Service Deutschland</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +49 201 56579031</p> <p>🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00</p> <p>Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlapp.info/contact</p>
AT	<p>Service Österreich</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +43 1 2531798</p> <p>🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00</p> <p>Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlapp.info/contact</p>
CH	<p>Service Schweiz</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +41 44 2006089</p> <p>🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00</p> <p>Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlapp.info/contact</p>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">IAN: 360276_2010</div>

15.1. Lieferant/Produzent/Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
DEUTSCHLAND

16. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO). Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MLAP ist das der Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg, Postfach 10 29 32, D-70025 Stuttgart, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Table of contents

1.	Introduction	24
	1.1. Information about this user manual	24
	1.2. Explanation of symbols	24
2.	Proper use.....	26
3.	Safety information	26
4.	Appliance overview	31
5.	Package contents	31
6.	Technical specifications	32
7.	EU declaration of conformity	32
8.	Before using the appliance for the first time	32
9.	Using the toaster	33
	9.1. Defrosting frozen slices of bread.....	33
	9.2. Warming up slices of bread	34
	9.3. Removing slices of bread that have become stuck	34
10.	Cleaning the appliance	34
	10.1. Emptying the crumb tray	35
	10.2. Cleaning the appliance	35
11.	Storing/transporting.....	35
12.	Disposal	35
13.	Legal notice	36
	13.1. Information on trademarks.....	36
14.	MLAP GmbH Warranty	36
	14.1. Conditions of warranty	36
	14.2. Warranty period and legal claims for defects	36
	14.3. Scope of warranty.....	37
	14.4. Processing of warranty claims.....	37
15.	Service	37
	15.1. Supplier/Producer/Importer	38
16.	Privacy statement.....	39

1. Introduction

1.1. Information about this user manual



Congratulations on purchasing your new appliance. You have chosen a high-quality product. The user manual is an integral part of this product. It contains important safety information and instructions for use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Only use the product as described and for the specified applications. Keep this user manual in a safe place. If you give this product to someone else, ensure that you also hand over all the documents.

1.2. Explanation of symbols



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!

- Follow the instructions to avoid situations that will lead to fatal or serious injuries.



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!

- Follow the instructions to avoid situations that may lead to fatal or serious injuries.



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!

- Follow the instructions to avoid situations that may lead to moderate or minor injuries.



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to hot surfaces!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the appliance!

- Follow the instructions to avoid situations that may damage the appliance.



Notes regarding assembly or operation



Follow the instructions in the user manual!

- Instruction to be followed to prevent hazards
- Bullet point / information on steps during operation
- ▶ Instruction to be followed



Declaration of Conformity (see “EU Declaration of Conformity” section):
Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives.



Tested safety: Products that feature this symbol meet the requirements of the German Product Safety Act.



Packaging material label regarding waste separation:
Label includes abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.



Dispose of packaging in compliance with environmental regulations (see section “Disposal”)



Dispose of packaging in compliance with environmental regulations (see section “Disposal”)



Dispose of the appliance in compliance with environmental regulations (see section “Disposal”)



2. Proper use

The appliance is designed exclusively for toasting, defrosting, and warming up appropriate slices of bread.

This appliance is designed for use in private households and similar household applications, such as:

- in kitchens for staff in retail outlets, offices and other commercial areas
- on agricultural estates
- by customers in hotels, motels and other accommodation facilities
- in bed-and-breakfast establishments.

The appliance is not intended for commercial or industrial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety information. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety information

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!



WARNING!

Risk of injury!

Risk of injury due to improper use.

- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- This appliance can be used by children of 8 years and older, and by people with reduced physical, sensory or mental capacity, or with a lack of experience and/or knowledge, but only with proper supervision, or if they have been told how to use the appliance

safely, and have understood the risks involved if they use it improperly.

- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised throughout.
- Children younger than 8 must be kept away from the appliance and the mains cable.
- Keep all packaging materials used (bag, pieces of polystyrene etc.) out of reach of children.
- Never leave the appliance unattended during operation.



WARNING!

Risk of electric shock/ short circuit!

There is a risk of electric shock and/or short circuit due to live parts.

- Only connect the appliance to a properly installed and easily accessible socket that is close to where you are using the appliance. The local mains voltage must correspond to the technical specifications for the appliance.
- The power socket must be easily accessible so that you can unplug the appliance from the mains quickly if necessary.
- Unplug the appliance from the power socket if:
 - you are cleaning the appliance
 - the appliance is damp or wet
 - the appliance is left unattended
 - the appliance is no longer in use.
- Always hold the mains plug to pull it out, never pull the cable.
- Do not allow the mains cable to come into contact with hot objects or surfaces (e.g. cooker hob).
- Do not use if the appliance or the mains cable is visibly damaged or if the appliance has been dropped.

SILVERCREST®

- Appliances connected to the mains during a thunderstorm may be damaged by power surges. You should therefore always unplug the plug during thunderstorms.
- Check the appliance and the mains cable for damage before using the appliance for the first time, and after each use.
- Completely unwind the mains cable.
- Do not kink or crush the mains cable.
- Do not use the appliance if you notice that it, or its mains cable, is damaged.
- Contact our Service Centre without delay if the appliance has been damaged during transport.
- In case of faults, press the cancel button (6) and unplug the mains plug from the socket.
- Never reach into the bread slot.
- Do not, under any circumstances, make any unauthorised modifications to the appliance or try to open a component and/or repair it yourself.
- If there is damage to the mains connection cable on this appliance, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department, or another suitably qualified person. This is necessary to avoid hazards.

The appliance must not be submerged in water or other liquids, nor exposed to running water or used in damp environments, as this may result in an electric shock.

- Do not let the appliance come into contact with water or other liquids. Keep the appliance, the mains cable and the mains plug away from wash basins, sinks or similar.
- Do not place any objects filled with liquid (e.g. vases or drinks) on or near the appliance.
- Do not touch the appliance or the mains cable with damp or wet hands.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.

- Use the appliance indoors only. Do not use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.



WARNING!

Risk of fire!

The appliance will become hot during operation. Flammable items in the immediate vicinity of the appliance could catch fire.

- Do not position the appliance over a hotplate or other heat-generating appliances (grill, deep fat fryer); this applies even if an extraction fan is installed above it.
- Leave a little space between this appliance and other appliances or the wall to allow the air to circulate freely.
- Do not cover the appliance during operation.
- Do not operate the toaster with an external timer or a separate remote control system.



WARNING!

Risk of fire!

Slices of bread and other baked goods can burn.

- Never operate the toaster underneath or in the vicinity of flammable materials such as curtains.
- Do not insert foreign bodies or packaged food (e.g. aluminium foil, cling film) into the bread slot.
- Always operate the toaster with the crumb tray.
- Empty the crumb tray (9) regularly (see "10.1. Emptying the crumb tray" on page 35).
- Do not place bread or other baked goods on top of the bread slot (1).



CAUTION! **Risk of injury!**

The housing becomes hot during operation. There is a risk of burns.

When using any baked goods other than standard sliced bread, there is additional risk of burns since their small size may result in hot parts being touched.

- Therefore, during operation, only touch the appliance using the buttons and handles provided for this purpose.
- Only move or clean the toaster after it has cooled down. Hold the housing by the sides when moving the appliance.



NOTICE! **Possible damage to the appliance!**

Material damage due to improper use/incorrect appliance set-up.

- Place the appliance on a stable, level surface.
- Never place the appliance on the edge of a table – it could tip over and fall.
- Ensure that the mains cable does not become a tripping hazard and do not use an extension cable. Do not allow the mains cable to hang over the edge of the worktop.
- Never use a knife or other metal objects to remove slices of bread that have become stuck. The heating elements could be damaged (see “9.3. Removing slices of bread that have become stuck” on page 34).
- Do not use any aggressive chemical agents, scouring agents, hard sponges etc. for cleaning. They can scratch the appliance surface. Chemical additives in furniture coatings may corrode the material of the appliance feet and create a residue on the furniture surface.
- Place the appliance on a heat-resistant surface if necessary.



CAUTION! **Risk to health!**

Acrylamide, which forms in charred or burnt bread, can cause cancer.

- Aim for toast with a golden yellow colour or lighter. Remove burnt parts.

4. Appliance overview

See **Fig. A**

- 1) Bread slot
- 2) Operating button
- 3) Defrost button
- 4) Mains cable with mains plug
- 5) Browning control (heat setting, 1–6)
- 6) Cancel button
- 7) Mains cable storage, type plate (on base, not shown)
- 8) Feet
- 9) Crumb tray

5. Package contents



DANGER! **Risk of choking and suffocation!**

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

Please check your purchase to ensure that all items are included and in perfect condition. If anything is missing or damaged, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Toaster
- User manual

6. Technical specifications

Model:	SMT 550 A1
Trademark:	SilverCrest®
Rated voltage:	220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption:	450–550 W
Dimensions W x H x D	24.5 x 18.0 x 9.8 cm
Protection class	I
Cable length	Approx. 110 cm
Distributor:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Germany



7. EU declaration of conformity

CE MLAP GmbH hereby declares that the product conforms to the following requirements of the European Union:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

8. Before using the appliance for the first time

- ▶ Remove all packaging materials.



CAUTION!

Risk of burning!

The housing becomes hot during operation.

- During operation, only touch the appliance using the buttons and handles provided for this purpose.

Before using the appliance for the first time, proceed as follows to remove residues left over from the production process.

- ▶ Connect the toaster to a domestic power socket.
- ▶ Set the browning control (5) to the highest setting **6** and press down the operating button (2) to switch on the toaster.



It is normal for some steam or a light odour to form when the toaster is used for the first time. Ventilate the room well, if necessary.

- ▶ Once the toaster has switched off, repeat this process four times. The appliance is now ready for use.

9. Using the toaster


To toast bread, proceed as follows:


- ▶ Insert the crumb tray (9) correctly.
- ▶ Connect the toaster to a domestic power socket.
- ▶ Place a slice of bread into the bread slot (1).
- ▶ Set the browning control (5) to your preferred setting:
 - **1** = lowest browning setting
 - **3** = average browning setting
 - **6** = highest browning setting

Intermediate settings can also be set.

When using the toaster for the first time or if you are unsure which browning setting is right for you, choose a lower setting. The level of browning may vary depending on the type of bread. Settings **1–3** are suitable for all bread slices, settings **3–6** are primarily for dark types of bread.



- ▶ Push down the operating button (2) until it audibly clicks into place.

The heating elements will switch on automatically and the LED on the cancel button  (6) will light up. As soon as the bread has reached the set level of browning, it will pop up from the bread slot (1). The heating elements switch off.

- ▶ If you want to end the toasting process early, press the cancel button  (6). The heating elements will switch off and the bread will pop up from the bread slot (1).

9.1. Defrosting frozen slices of bread



If you would like to defrost and toast a frozen slice of bread:

- ▶ Put the slice of bread into the bread slot (1), select the level of browning and then press down the operating button (2).
- ▶ Press the defrost button  (3). The LED on the defrost button (3) and the cancel button  (6) light up.

In comparison to normal toasting, the defrosting process takes a little longer to achieve the same level of browning.

9.2. Warming up slices of bread


If you want to warm up toasted bread that has cooled down:

- ▶ Set the browning control (5) to  and press down the operating button (2). The LED on the cancel button  (6) lights up.

It takes approx. 40 seconds to warm up.

9.3. Removing slices of bread that have become stuck

Make sure that the slice of bread is not too thick. If, nevertheless, a slice of bread does get stuck in the bread slot (1) proceed as follows:

- ▶ Switch off the toaster by pressing the cancel button  (6) and unplug the mains plug.
- ▶ Wait until the appliance has cooled down.
- ▶ Use a blunt, non-metallic object (e.g. the handle of a wooden spoon) to release the stuck slice of bread from the bread slot (1) without touching the heating elements on the toaster.

10. Cleaning the appliance



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Unplug the mains plug (4) from the socket before cleaning the appliance housing.



CAUTION!

Risk of burning!

The appliance becomes hot during use.

- Always allow the appliance to cool down completely before cleaning.



NOTICE!

Possible damage to the appliance!

Damage to the appliance due to improper handling of the sensitive surfaces.

- Do not use chemical solutions or cleaning agents because these may damage the appliance surface or the labels on it.

10.1. Emptying the crumb tray

- ▶ If the toaster is used regularly, empty the crumb tray (9) approximately once per week. Allow the appliance to cool down first.
- ▶ Clean the crumb tray (9) in warm soapy water if necessary. Dry the crumb tray (9) thoroughly and put it back into the appliance.

10.2. Cleaning the appliance

- ▶ Hold the appliance over a sink with both hands and tip it so that the bread slots (1) are upside-down. Gently shake the appliance and turn it in all directions to enable the bread remnants to fall out.
- ▶ Only use a damp cloth and mild soap solution to clean the external surfaces on the appliance.

11. Storing/transporting

- ▶ When you are not using the appliance, unplug the mains plug (4) and wind the mains cable around the mains cable storage (7) underneath the appliance (see **Fig. B**).
- ▶ Store the appliance in a dry, frost-free place, away from direct sunlight.
- ▶ Do not store the appliance within the reach of children.
- ▶ To avoid damage during transport, we recommend that you use the original packaging.

12. Disposal



PACKAGING

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



APPLIANCE

Do not dispose of old appliances in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be disposed of correctly at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old appliances to an electrical scrap collection point or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

13. Legal notice

Copyright © 2021

All rights reserved.

This user manual is protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

70563 Stuttgart

GERMANY

13.1. Information on trademarks

SilverCrest® is a registered trademark of Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Germany.

All other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

14. MLAP GmbH Warranty

Dear customer,

The warranty on this product is 3 years from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have legal rights against the product vendor. These legal rights are in no way limited by the warranty described below.

14.1. Conditions of warranty

The warranty period begins on the date of purchase. Please take care to keep the original purchase receipt. This document will serve as a proof of purchase.

If, within three years of the date of purchase of this product, any defect in material or manufacture should become evident, the product will – as we choose – be repaired free of charge or replaced. This warranty is subject to presentation, within the three-year term, of the defective product and the proof of purchase (receipt) and a brief, written description of what constitutes the defect and when it became evident.

If the defect is covered by our warranty, you will receive back the repaired product or a new replacement. Repair or exchange of the product does not lead to a renewed warranty period.

14.2. Warranty period and legal claims for defects

The warranty period is not prolonged by the above fulfilment. This also applies for replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be notified immediately after unpacking. Repairs that are carried out after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

14.3. Scope of warranty

The product is manufactured in accordance with strict quality guidelines and thoroughly tested before dispatch.

The warranty applies for defects in materials or manufacture. This warranty does not extend to product parts that are subject to normal wear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged or not properly used or serviced. For proper use of the product, exact compliance with all instructions listed in the user manual is required. It is essential to avoid procedures and use for purposes against which the user manual advises or warns.

The product is intended for private use only and not for industrial/commercial use. Improper handling and usage not in accordance with the intended purpose, use of force and any interventions that are not carried out by our authorised service centre will render the warranty null and void.

14.4. Processing of warranty claims

For speedy processing of your request, please observe the following instructions:

- For all enquiries, please keep the receipt and the article number (IAN 360276_2010) to hand as proof of purchase.
- The article number is to be found on the type plate, an engraving, on the title page of your instructions (bottom left) or on an adhesive label on the rear or underside.
- If functional or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or via our contact form.

15. Service



You can download this user manual and many other manuals, product videos and installation software from www.lidl-service.com.

Scan this QR code to be directed straight to the Lidl Service website (www.lidl-service.com) where you can open your user manual by entering the article number (IAN) 360276_2010.

GB	Service United Kingdom Hotline ☎ +44 20 34811602 🕒 Mon - Fri: 09:00 - 17:00 Please use the contact form at www.mlap.info/contact
IE	Service Ireland Hotline ☎ +353 1 6533859 🕒 Mon - Fri: 09:00 - 17:00 Please use the contact form at www.mlap.info/contact
	IAN: 360276_2010

15.1. Supplier/Producer/Importer

Please note that you cannot use the address below for returns. Please contact the Service Centre mentioned above.

Supplier / Producer / Importer for EU market:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
GERMANY

Importer for the UK market:

Lidl Great Britain Ltd · Lidl House
14 Kingston Road · Surbiton · KT5 9NU
GREAT BRITAIN

16. Privacy statement

Dear Customer,

We wish to inform you that we, MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Germany, process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer who can be contacted at MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Germany, datenschutz@mlap.info. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and rely on the sales contract concluded with us when processing your data.

Your data will be provided to repair service providers contracted by us for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs). We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, erasure, restriction of processing, the right to object to processing and the right to data portability.

In the case of the right to be informed and the right to erasure, restrictions apply according to paragraphs 34 and 35 of the BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 of the GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 of the GDPR in conjunction with paragraph 19 of the BDSG). For MLAP, this is the state official for data protection and freedom of information Baden-Württemberg, PO box 10 29 32, 70025 Stuttgart, Germany. www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

Sommaire

1.	Introduction	43
1.1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation	43
1.2.	Explication des symboles.....	43
2.	Utilisation conforme	45
3.	Consignes de sécurité	46
4.	Vue d'ensemble de l'appareil	51
5.	Contenu de la livraison	51
6.	Caractéristiques techniques	52
7.	Information relative à la conformité UE.....	52
8.	Avant la première utilisation.....	52
9.	Utilisation du grille-pain	53
9.1.	Décongeler des tranches de pain de mie/de pain	53
9.2.	Réchauffer une tranche de pain de mie/tranche de pain	54
9.3.	Retirer des tranches de pain coincées	54
10.	Nettoyage de l'appareil	54
10.1.	Vider le tiroir ramasse-miettes	55
10.2.	Nettoyage de l'appareil	55
11.	Stockage/transport	55
12.	Recyclage.....	55
13.	Mentions légales	56
13.1.	Remarques sur les marques déposées.....	56
14.	Garantie de la société MLAP GmbH (FR).....	56
14.1.	Conditions de garantie	56
14.2.	Article L217-16 du Code de la consommation	57
14.3.	Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés.....	57
14.4.	Étendue de la garantie.....	57
14.5.	Procédure en cas de garantie	57
14.6.	Article L217-4 du Code de la consommation	58
14.7.	Article L217-5 du Code de la consommation	58
14.8.	Article L217-12 du Code de la consommation	58
14.9.	Article 1641 du Code civil.....	59
14.10.	Article 1648 1er alinéa du Code civil.....	59

15.	Garantie de la société MLAP GmbH (BE).....	59
15.1.	Conditions de garantie	59
15.2.	Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés.....	59
15.3.	Étendue de la garantie.....	59
15.4.	Procédure en cas de garantie	60
16.	SAV.....	61
16.1.	Fournisseur/producteur/importateur	61
17.	Déclaration de confidentialité	62

1. Introduction

1.1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de qualité. La notice d'utilisation fait partie du produit. Elle contient des remarques importantes en matière de sécurité, d'utilisation et de recyclage. Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit exclusivement de la manière décrite et pour les applications indiquées. Conservez la présente notice d'utilisation en lieu sûr. En cas de cession du produit à un tiers, il convient de lui transmettre tous les documents.

1.2. Explication des symboles



DANGER !

Danger de mort imminente !

- Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

- Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !

- Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures mineures ou légères.



AVERTISSEMENT !

Danger présentant un risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des surfaces brûlantes !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !

- Suivez les instructions pour éviter toute situation pouvant entraîner des dommages matériels.



Instructions de montage ou d'utilisation



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Action à exécuter afin d'éviter tout danger



Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation



Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité UE ») : Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.



Sécurité contrôlée : Les produits portant ce symbole répondent aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.



Marquage des matériaux d'emballage relevant des consignes de tri :
Marquage avec abréviations (a) et numérotations (b) selon la classification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22 : Papier et carton/80-98 : Matériaux composites



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



Éliminez l'emballage de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Éliminez l'emballage de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Éliminez l'appareil de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)

2. Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné à griller, décongeler et réchauffer des tranches de pain de mie ou de pain adaptées.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications domestiques similaires telles que :

- Dans les cuisines pour le personnel de magasins, de bureaux ou d'autres domaines professionnels ;
- Dans les exploitations agricoles ;
- Par des clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- Dans les chambres d'hôtes.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Toute utilisation incorrecte présente un risque de blessure.

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- Il faut tenir les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution/de court-circuit !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique et/ou de court-circuit.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant
 - Avant de nettoyer l'appareil,
 - Si l'appareil est humide ou mouillé,
 - Si l'appareil est laissé sans surveillance,
 - Si vous n'utilisez plus l'appareil.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours au niveau de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces ou objets brûlants (p. ex. plaques électriques).
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même présente des dommages visibles ou si celui-ci est tombé.
- En cas d'orage, les appareils raccordés au réseau électrique peuvent être endommagés. Débranchez donc toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant en cas d'orage.
- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles, ne mettez pas l'appareil en marche.
- Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- En cas de dysfonctionnements, appuyez sur le bouton d'arrêt (6) et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Ne mettez jamais les mains dans la fente du grille-pain.
- Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque pièce de l'appareil.

- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, son SAV ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger.

Ne plongez en aucun cas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides, ne le passez pas sous l'eau courante et ne l'utilisez pas dans des pièces humides, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou d'autres liquides. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation à l'écart des lavabos, éviers ou autres.
- Ne placez aucun récipient rempli de liquide, p. ex. un vase ou une boisson, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur. N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement élevées ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

L'appareil chauffe fortement pendant le fonctionnement. Les objets inflammables situés à proximité immédiate de l'appareil peuvent s'enflammer.

- N'installez pas l'appareil au-dessus d'une plaque de cuisson ou d'un autre appareil générant de la chaleur (gril, friteuse), même si ceux-ci sont surmontés d'une hotte aspirante.
- Laissez suffisamment d'espace entre le grille-pain et d'autres appareils ou le mur pour permettre la circulation de l'air.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.

- Ne faites pas fonctionner le grille-pain avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Les tranches de pain ou d'autres viennoiseries réchauffées peuvent brûler.

- N'utilisez jamais le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux combustibles comme des rideaux.
- N'insérez pas d'objets étrangers ni d'aliments emballés (p. ex. papier aluminium ou film alimentaire) dans la fente du grille-pain.
- Veillez à ce que le tiroir ramasse-miettes soit toujours en place quand vous utilisez le grille-pain.
- Videz régulièrement le tiroir ramasse-miettes (9) (voir « 10.1. Vider le tiroir ramasse-miettes » en page 55).
- Ne placez pas de petits pains ou d'autres viennoiseries sur la fente du grille-pain (1).



ATTENTION !

Risque de blessure !

Le boîtier chauffe fortement pendant le fonctionnement. Il existe un risque de brûlure.

L'utilisation d'autres produits de boulangerie de forme ou de taille différente du pain de mie standard peut entraîner un risque de brûlure en cas de contact avec les parties brûlantes de l'appareil, lorsque vous les retirez.

- Pendant le fonctionnement, ne touchez donc l'appareil qu'au niveau des boutons et des poignées prévus à cet effet.
- Attendez que le grille-pain ait refroidi avant de le transporter ou de le nettoyer. Tenez le boîtier par les côtés lorsque vous transportez l'appareil.



AVIS !

Dommages matériels possibles !

Risque de dommage matériel en cas d'utilisation/installation incorrecte de l'appareil.

- Installez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne posez pas l'appareil sur le bord d'une table afin d'éviter qu'il ne bascule et tombe.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement et n'utilisez pas de rallonge. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le bord du plan de travail.
- N'utilisez jamais un couteau ou d'autres objets métalliques pour retirer des tranches ou morceaux de pain coincés à l'intérieur du grille-pain. Vous pourriez endommager les éléments chauffants (voir « 9.3. Retirer des tranches de pain coincées » en page 54).
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs, de détergents, d'éponges dures, etc. Vous risqueriez de rayer la surface de l'appareil.

Les additifs chimiques présents dans les revêtements de certains meubles peuvent attaquer le matériau des pieds de l'appareil et provoquer des résidus sur la surface du meuble.

- Si nécessaire, placez l'appareil sur une surface insensible à la chaleur.



ATTENTION !

Risques pour la santé !

L'acrylamide présent dans les résidus de pain carbonisés ou brûlés peut être cancérigène.

- Choisissez plutôt un niveau de brunissement faible ou moyen. Enlevez les parties brûlées.

4. Vue d'ensemble de l'appareil

Voir **fig. A**

- 1) Fente du grille-pain
- 2) Touche de commande
- 3) Bouton de décongélation
- 4) Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation
- 5) Bouton de réglage du brunissement (niveau réchauffer, 1 à 6)
- 6) Bouton d'arrêt
- 7) Enroulement du câble d'alimentation, plaque signalétique (au fond, non représenté)
- 8) Pieds
- 9) Tiroir ramasse-miettes

5. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veuillez vérifier si la livraison est complète et intacte et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si celle-ci est incomplète ou endommagée.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Grille-pain
- Notice d'utilisation

6. Caractéristiques techniques

Modèle :	SMT 550 A1
Marque commerciale :	SilverCrest®
Tension nominale :	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance nominale :	450-550 W
Dimensions l x H x P	24,5 x 18,0 x 9,8 cm
Classe de protection	I
Longueur du câble	env. 110 cm
Responsable de la mise sur le marché :	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Allemagne



7. Information relative à la conformité UE



L'entreprise MLAP GmbH déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences suivantes de l'Union européenne :

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

8. Avant la première utilisation

- ▶ Retirez tous les emballages.



ATTENTION ! **Risque de brûlure !**

Le boîtier chauffe fortement pendant le fonctionnement.

- Ne touchez donc l'appareil que par les boutons et poignées prévus à cet effet.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, procédez comme suit, afin d'éliminer les résidus liés à la fabrication :

- ▶ Branchez le grille-pain à une prise de courant domestique.
- ▶ Réglez le niveau de brunissement (5) sur le niveau le plus élevé **6** puis appuyez sur la touche de commande (2) pour mettre l'appareil en marche.



Il est normal que l'appareil dégage un peu de vapeur et d'odeur lors de la première utilisation. Aérez bien les pièces si nécessaire.

- ▶ Lorsque l'appareil s'est éteint, répétez cette procédure quatre fois. L'appareil est ensuite prêt à fonctionner.

9. Utilisation du grille-pain


Procédez comme suit pour faire griller du pain/pain de mie :


- ▶ Insérez correctement le tiroir ramasse-miettes (9).
- ▶ Branchez le grille-pain à une prise de courant domestique.
- ▶ Insérez une tranche de pain/pain de mie dans la fente du grille-pain (1).
- ▶ Réglez le bouton de réglage du brunissement (5) au niveau souhaité en fonction de votre goût :
 - **1** = niveau de brunissement faible
 - **3** = niveau de brunissement moyen
 - **6** = niveau de brunissement le plus élevé

Des positions intermédiaires sont également possibles.

Si vous utilisez le grille-pain pour la première fois ou si vous n'êtes pas sûr du niveau de brunissement correct, sélectionnez un niveau inférieur. Le niveau de brunissement peut varier en fonction du type de pain. Les niveaux **1-3** sont surtout adaptés aux tranches de pain de mie, les niveaux **3-6** principalement aux types de pain noir.



- ▶ Poussez la touche de commande (2) vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Les éléments chauffants s'activent automatiquement et la LED du bouton d'arrêt  (6) s'allume. Dès que le pain atteint le niveau de brunissement réglé, il remonte dans la fente du grille-pain (1). Les éléments chauffants s'éteignent.

- ▶ Pour mettre fin manuellement au brunissement du pain, appuyez sur le bouton d'arrêt  (6). Les éléments chauffants s'éteignent et le pain remonte dans la fente du grille-pain (1).

9.1. Décongeler des tranches de pain de mie/de pain



Si vous souhaitez décongeler et griller une tranche de pain de mie/de pain congelée,

- ▶ Placez la tranche de pain de mie/tranche de pain dans la fente du grille-pain (1), choisissez le niveau de brunissement et appuyez sur la touche de commande (2).
- ▶ Appuyez sur le bouton de décongélation  (3). La LED du bouton de décongélation (3) et celle du bouton d'arrêt  (6) s'allument.

À degré de brunissement égal, la décongélation prend un peu plus de temps que la durée normale pour griller le pain.

9.2. Réchauffer une tranche de pain de mie/tranche de pain


Si vous souhaitez réchauffer une tranche de pain grillée qui a déjà refroidi,

- ▶ placez le bouton de réglage du brunissement (5) en position  et appuyez sur la touche de commande (2). La LED du bouton d'arrêt  (6) s'allume.

La durée de chauffage est d'env. 40 secondes.

9.3. Retirer des tranches de pain coincées

Veillez à ne pas utiliser de tranche de pain/pain de mie trop épaisse. Si une tranche de pain/pain de mie reste cependant coincée dans la fente du grille-pain (1), procédez comme suit :

- ▶ Éteignez le grille-pain en appuyant sur le bouton d'arrêt  (6) et débranchez la fiche d'alimentation.
- ▶ Attendez que l'appareil ait refroidi.
- ▶ Dégagez la tranche de pain/de pain de mie coincée de la fente du grille-pain (1) à l'aide d'un ustensile non coupant et non métallique (p. ex. le manche d'une cuillère en bois) sans toucher les éléments chauffants.

10. Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Débranchez la fiche d'alimentation (4) de la prise de courant avant de nettoyer le boîtier de l'appareil.



ATTENTION !

Risque de brûlure !

L'appareil chauffe pendant le fonctionnement.

- Laissez toujours l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.



AVIS !

Dommages matériels possibles !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions sur l'appareil.

10.1. Vider le tiroir ramasse-miettes

- ▶ Si vous utilisez régulièrement le grille-pain, retirez le tiroir ramasse-miettes (9) environ une fois par semaine pour éliminer les miettes. Laissez d'abord refroidir l'appareil.
- ▶ Si nécessaire, nettoyez le tiroir ramasse-miettes (9) dans une solution détergente chaude. Séchez soigneusement le tiroir ramasse-miettes (9) et remettez-le en place.

10.2. Nettoyage de l'appareil

- ▶ Tenez l'appareil à deux mains au-dessus d'un évier et retournez-le avec la fente du grille-pain (1) vers le bas. Secouez légèrement l'appareil en le tournant dans tous les sens, afin que les restes de pain sortent par la fente.
- ▶ Utilisez uniquement un chiffon humide avec de l'eau légèrement savonneuse pour nettoyer la surface extérieure de l'appareil.

11. Stockage/transport

- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation (4) et enrroulez le cordon d'alimentation (7) en dessous de l'appareil (voir **fig. B**).
- ▶ Entrez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, du gel et du rayonnement direct du soleil.
- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit rangé hors de portée des enfants.
- ▶ Afin d'éviter tout dommage lors du transport, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

12. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique en étant soumis à un recyclage dans les règles de l'art.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire à la fin de son cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre entreprise locale de recyclage des déchets ou à la municipalité.

13. Mentions légales

Copyright © 2021

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou autre est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

L'entreprise suivante détient les droits d'auteur :

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

70563 Stuttgart

ALLEMAGNE

13.1. Remarques sur les marques déposées

SilverCrest® est une marque déposée de Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Allemagne.

Tous les autres noms et produits constituent des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

14. Garantie de la société MLAP GmbH (FR)

Chère Cliente, Cher Client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. En cas de vices de ce produit, vous disposez de droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

14.1. Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si, dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie implique de présenter dans ce délai de trois ans l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi

qu'une brève description par écrit du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

14.2. Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

14.3. Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

La période de garantie se prolonge de la durée de la perte d'usage conformément aux dispositions légales suivantes. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

14.4. Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, toutes les instructions énumérées dans le mode d'emploi doivent être strictement respectées. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le mode d'emploi, ou dont vous êtes avertis, doivent également être impérativement évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et d'interventions non réalisées par notre centre SAV agréé.

14.5. Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence (IAN 360276_2010) en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le SAV cité ci-dessous par téléphone ou via notre formulaire de contact.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

14.6. Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

14.7. Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

14.8. Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

14.9. Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

14.10. Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

15. Garantie de la société MLAP GmbH (BE)

Chère Cliente, Cher Client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. En cas de vices de ce produit, vous disposez de droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

15.1. Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si, dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie implique de présenter dans ce délai de trois ans l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description par écrit du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

15.2. Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

15.3. Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure ni aux détériorations de pièces

fragiles, p. ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, toutes les instructions énumérées dans le mode d'emploi doivent être strictement respectées. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le mode d'emploi, ou dont vous êtes avertis, doivent également être impérativement évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et d'interventions non réalisées par notre centre SAV agréé.

15.4. Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence (IAN 360276_2010) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le SAV cité ci-dessous par téléphone ou via notre formulaire de contact.

16. SAV



Vous pouvez télécharger cette notice d'utilisation ainsi que de nombreuses autres notices, vidéos produit et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com.

Scannez le code QR ci-contre pour accéder directement au site Lidl Service (www.lidl-service.com) et saisissez la référence (IAN) 360276_2010 correspondante pour consulter votre notice d'utilisation.

FR	<p>SAV France</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +33 1 70383158</p> <p>🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00</p> <p>Veillez utiliser le formulaire de contact sous : www.mlapp.info/contact</p>
BE	<p>SAV Belgique</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +32 2 2903192</p> <p>🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00</p> <p>Veillez utiliser le formulaire de contact sous : www.mlapp.info/contact</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">IAN: 360276_2010</div>	

16.1. Fournisseur/producteur/importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas celle du service des retours. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

MLAP GmbH
 Meitnerstr. 9
 70563 Stuttgart
 ALLEMAGNE

17. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info.

Nous traitons vos données dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) ; à cet effet, nous nous référons au contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer vos droits d'information, de rectification, de suppression des données vous concernant ainsi que vos droits de limitation et d'opposition au traitement et à la portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données s'appliquent en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale sur la protection des données (BDSG) (art. 23 du RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 du RGPD en liaison avec le § 19 du BDSG - Loi fédérale sur la protection des données). Pour MLAP, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information du Bade-Wurtemberg, Postfach 10 29 32, D-70025 Stuttgart, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre du traitement de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le traitement de la garantie n'est pas possible.

Inhoudsopgave

1.	Inleiding.....	64
	1.1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	64
	1.2. Betekenis van de symbolen	64
2.	Gebruiksdoel	66
3.	Veiligheidsvoorschriften	66
4.	Overzicht van het apparaat	71
5.	Inhoud van de levering	72
6.	Technische gegevens.....	72
7.	EU-conformiteitsinformatie	72
8.	Vóór het eerste gebruik	73
9.	Broodrooster bedienen.....	73
	9.1. Bevroren toast / boterhammen ontdooien.....	74
	9.2. Toast/boterham opwarmen	74
	9.3. Vastzittende boterhammen verwijderen	74
10.	Apparaat reinigen.....	74
	10.1. Kruimellade leegmaken	75
	10.2. Apparaat reinigen	75
11.	Opslag/transport	75
12.	Afvalverwerking	76
13.	Colofon	76
	13.1. Informatie over handelsmerken.....	76
14.	Garantie van MLAP GmbH	77
	14.1. Garantiebepalingen.....	77
	14.2. Garantieperiode en wettelijke klachten over gebreken.....	77
	14.3. Onvang van de garantie	77
	14.4. Afhandeling onder garantie	78
15.	Service	78
	15.1. Leverancier/producent/importeur	79
16.	Privacyverklaring.....	79

1. Inleiding

1.1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid, gebruik en afvalverwerking. Lees alle bedieningsinstructies en veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de vermelde toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Als u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig hem of haar dan ook alle bijbehorende documenten.

1.2. Betekenis van de symbolen



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die dodelijk of ernstig letsel tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of licht letsel

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die licht letsel tot gevolg kunnen hebben.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door hete oppervlakken



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen.

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die materiële schade tot gevolg kunnen hebben.



Instructies voor montage of gebruik



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.



Instructie voor een uit te voeren handeling om gevaren te voorkomen



Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen



Instructie voor een uit te voeren handeling



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk "EU-conformiteitsinformatie"): Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Europese richtlijnen.



Geteste veiligheid: producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid.



Markeringen op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval:
Markeringen met de afkortingen (a) en cijfers (b) betekenen het volgende: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen



Verpakking op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk "Afvalverwerking")



Verpakking op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk "Afvalverwerking")



Apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk "Afvalverwerking")



2. Gebruiksdoel

Het apparaat is alleen bedoeld voor het roosteren, ontgooien en opwarmen van toast of boterhammen.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en voor vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, zoals:

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodaties;
- in bed and breakfasts.

Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel en industrieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel bij verkeerd gebruik.

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer.
- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Laat het apparaat niet aanstaan zonder dat er iemand bij is.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken / kortsluiting!

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of kortsluiting door onderdelen die onder spanning staan.

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar stopcontact in de buurt van het apparaat. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer:
 - u het apparaat gaat reinigen;
 - het apparaat vochtig of nat is geworden;
 - u geen toezicht meer houdt op het apparaat;
 - u het apparaat niet meer gebruikt.
- Trek altijd aan de stekker, nooit aan het netsnoer.

SILVERCREST®

- Let op dat het netsnoer niet in contact komt met hete voorwerpen of oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten).
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar is beschadigd of als het apparaat is gevallen.
- Apparaten die zijn aangesloten op het elektriciteitsnet, kunnen bij onweer beschadigd raken. Trek daarom bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact.
- Controleer het apparaat en het netsnoer vóór ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
- Wikkel het netsnoer helemaal af.
- Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het snoer nergens klem zit.
- Neem het apparaat niet in gebruik als het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- Neem bij transportschade onmiddellijk contact op met het Service Center.
- Druk bij storingen op de stoptoets (6) en trek de stekker uit het stopcontact.
- Grijp nooit in de broodsleuf.
- Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan het apparaat aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd raakt, moet dit door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of iemand met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.

Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen, onder stromend water worden gehouden en ook niet worden gebruikt in vochtige ruimtes, omdat dit een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat, het netsnoer en de stekker uit de buurt van wastafels, gootstenen en dergelijke.

- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op of in de buurt van het apparaat.
- Raak het apparaat en het netsnoer nooit met vochtige of natte handen aan.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis. Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Tijdens gebruik wordt het apparaat heet. Brandbare voorwerpen in de onmiddellijke omgeving van het apparaat kunnen vlam vatten.

- Zet het apparaat niet neer boven een kookplaat of andere apparaten die warmte afgeven (grill, friteuse), zelfs niet als erboven een afzuigkap is geïnstalleerd.
- Laat wat ruimte vrij tussen het apparaat en andere apparaten en tussen het apparaat en de muur, zodat de lucht vrij kan circuleren.
- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af.
- Gebruik het broodrooster niet met een externe tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Boterhammen en andere baksels kunnen vlam vatten.

- Plaats het broodrooster niet in de buurt van of onder brandbare materialen, zoals gordijnen.

SILVERCREST®

- Steek nooit vreemde voorwerpen of verpakte levensmiddelen (zoals aluminiumfolie, vershoudfolie) in de broodsleuf.
- Gebruik het broodrooster altijd met de kruimellade.
- Maak de kruimellade (9) regelmatig schoon (zie "10.1. Kruimellade leegmaken" op blz. 75).
- Leg geen broodjes of andere baksels op de broodsleuf (1).



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

De behuizing wordt tijdens het gebruik heet. Er bestaat gevaar voor brandwonden.

Bij gebruik van andere bakproducten dan standaardtoastbrood bestaat het risico op brandwonden doordat u mogelijk warme onderdelen aanraakt bij het verwijderen van brood met een kleiner formaat of andere vorm.

- Pak het apparaat tijdens gebruik daarom alleen vast aan de daarvoor bedoelde handgrepen en raak daarnaast alleen de daarvoor bedoelde toetsen aan.
- Verplaats of reinig het broodrooster alleen nadat het is afgekoeld. Pak de behuizing vast aan de zijkanten wanneer u het apparaat verplaatst.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Materiële schade door onjuist gebruik of ondeskundige opstelling van het apparaat.

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Zet het apparaat niet op de rand van een tafel, omdat het dan kan kantelen en vallen.
- Zorg ervoor dat niemand over het netsnoer kan struikelen. Gebruik geen verlengsnoer. Laat het netsnoer niet over de rand van het werkblad hangen.

- Gebruik nooit messen of andere metalen voorwerpen om vastzittende boterhammen te verwijderen. De verwarmingselementen kunnen beschadigd raken (zie "9.3. Vastzittende boterhammen verwijderen" op blz. 74).
- Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, harde sponzen enzovoort. Hierdoor kunnen er krassen op het oppervlak van het apparaat komen.

Chemische additieven in meubelcoatings kunnen het materiaal van de pootjes van het apparaat aantasten en vlekken op het meubeloppervlak veroorzaken.

- Plaats het apparaat eventueel op een hittebestendige ondergrond.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor de gezondheid!

Acrylamide, dat ontstaat in verkoold of aangebrand brood, kan kanker veroorzaken.

- Kies een lage of middelhoge bruiningsgraad. Verwijder aangebrande stukken.

4. Overzicht van het apparaat

Zie **afb. A**

- 1) Broodsleuf
- 2) Bedieningstoets
- 3) Ontdooitoets
- 4) Netsnoer met stekker
- 5) Regelaar bruiningsgraad (verwarmingsstand 1-6)
- 6) Stoptoets
- 7) Netsnoeropwikkeling, typeplaatje (op onderkant, niet afgebeeld)
- 8) Pootjes
- 9) Kruidmellade

5. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

Controleer of de levering volledig en onbeschadigd is en neem binnen 14 dagen na aankoop contact met ons op als dat niet het geval is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Broodrooster
- Gebruiksaanwijzing

6. Technische gegevens

Model:	SMT 550 A1
Handelsmerk:	SilverCrest®
Nominale spanning:	220-240 V, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	450-550 W
Afmetingen (b x h x d)	24,5 x 18,0 x 9,8 cm
Veiligheidsklasse	I
Snoerlengte	ca. 110 cm
Distributeur:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Duitsland



7. EU-conformiteitsinformatie



Hierbij verklaart MLAP GmbH dat het product in overeenstemming is met de volgende eisen van de Europese Unie:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

8. Vóór het eerste gebruik

- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor brandwonden!

De behuizing wordt tijdens het gebruik heet.

- Pak het apparaat tijdens gebruik alleen vast aan de daarvoor bedoelde handgrepen en raak daarnaast alleen de daarvoor bedoelde toetsen aan.

Voer de volgende stappen uit voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt om overblijfselen van de productie te verwijderen:

- ▶ Sluit het broodrooster aan op een normaal stopcontact.
- ▶ Stel de regelaar voor de bruiningsgraad (5) in op de hoogste stand (6) en druk de bedieningstoets (2) omlaag om het broodrooster in te schakelen.



Een lichte damp en geur zijn normaal wanneer u het broodrooster voor de eerste keer gebruikt. Ventileer de ruimte goed, indien nodig.

- ▶ Wanneer het broodrooster is uitgeschakeld, herhaalt u dit vier keer. Het apparaat is nu gebruiksklaar.

9. Broodrooster bedienen

Ga als volgt te werk om toast of brood te roosteren:


- ▶ Plaats de kruimellade (9) op de juiste wijze.
- ▶ Sluit het broodrooster aan op een normaal stopcontact.
- ▶ Doe telkens één toast of boterham in de broodsleuf (1).
- ▶ Stel de regelaar voor de bruiningsgraad (5) naar wens in op de gewenste stand:
 - **1** = lage bruiningsgraad
 - **3** = middelhoge bruiningsgraad
 - **6** = hoogste bruiningsgraad

Er zijn ook twee tussenstanden beschikbaar.

Wanneer u het broodrooster voor de eerste keer gebruikt of wanneer u niet zeker weet welke bruiningsgraad juist is, kiest u een lagere stand. De bruiningsgraad kan variëren, afhankelijk van de broodsoort. De standen **1-3** zijn vooral geschikt voor toastbrood, de standen **3-6** vooral voor donkere broodsoorten.



- ▶ Schuif de bedieningstoets (2) omlaag totdat deze hoorbaar vastklikt.

De verwarmingselementen worden automatisch ingeschakeld en het controlelampje van de stoptoets (6) brandt. Zodra het toastbrood de ingestelde bruiningsgraad heeft bereikt, springt het uit de broodsleuf (1). De verwarmingselementen worden uitgeschakeld.

- ▶ Als u het roosteren voortijdig wilt stoppen, drukt u op de stoptoets  (6). De verwarmingselementen worden uitgeschakeld en het brood springt uit de broodsleuf (1).

9.1. Bevroren toast / boterhammen ontdooien



Wanneer u bevroren toast / boterhammen wilt ontdooien en roosteren,

- ▶ plaatst u de toast/boterham in de broodsleuf (1), kiest u de bruiningsgraad en drukt u de bedieningstoets (2) omlaag.
- ▶ Druk op de ontdooitoets  (3). Het controlelampje van de ontdooitoets (3) en van de stoptoets  (6) brandt.

Voor ontdooien is iets meer tijd nodig dan voor normaal roosteren bij dezelfde roosterstand.

9.2. Toast/boterham opwarmen

Wanneer u een afgekoelde, geroosterde boterham opnieuw wilt opwarmen,

- ▶ zet u de regelaar voor de bruiningsgraad (5) op stand  en drukt u de bedieningstoets (2) omlaag. Het controlelampje van de stoptoets  (6) brandt.

De opwarmduur is circa 40 seconden.

9.3. Vastzittende boterhammen verwijderen

Let erop dat de toast of boterham niet te dik is. Als er toch een toast of boterham blijft vastzitten in de broodsleuf (1), gaat u als volgt te werk:

- ▶ Schakel het broodrooster uit door op de stoptoets  (6) te drukken en trek de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- ▶ Verwijder de vastzittende toast/boterham met een onscherp, niet-metalen voorwerp (bijvoorbeeld de steel van een houten kooklepel) uit de broodsleuf (1) zonder daarbij de verwarmingselementen van het broodrooster aan te raken.

10. Apparaat reinigen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Trek de stekker (4) uit het stopcontact voordat u de behuizing van het apparaat gaat reinigen.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor brandwonden!

Het apparaat wordt warm als het is ingeschakeld.

- Laat het apparaat altijd goed afkoelen voordat u het gaat reinigen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Schade aan het apparaat door verkeerde behandeling van kwetsbare oppervlakken.

- Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

10.1. Kruimellade leegmaken

- ▶ Trek bij regelmatig gebruik van het broodrooster de kruimellade (9) circa één keer per week uit het apparaat om de kruimels te verwijderen. Laat het apparaat eerst afkoelen.
- ▶ Maak de kruimellade (9) zo nodig schoon met een sopje met warm water. Droog de kruimellade (9) zorgvuldig af en plaats deze weer terug.

10.2. Apparaat reinigen

- ▶ Houd het apparaat met beide handen boven een gootsteen en draai het om met de broodsleuf (1) omlaag. Schud het apparaat licht en draai het in alle richtingen zodat de broodresten door de broodsleuf uit het apparaat kunnen vallen.
- ▶ Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van het apparaat alleen een vochtige doek met een milde zeepoplossing.

11. Opslag/transport

- ▶ Wanneer u het apparaat niet gebruikt, trekt u de stekker (4) uit het stopcontact en wikelt u het netsnoer om de netsnoeropwikkeling (7) aan de onderkant van het apparaat (zie **afb. B**).
- ▶ Bewaar het apparaat op een droge, stof- en vorstvrije plaats waar het niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- ▶ Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Om beschadigingen bij transport te voorkomen, adviseren wij u om de originele verpakking te gebruiken.

12. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Gebruikte apparaten mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedeponneerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.

13. Colofon

Copyright © 2021

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Duplicatie in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
DUITSLAND

13.1. Informatie over handelsmerken

SilverCrest® is een gedeponneerd handelsmerk van Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Duitsland.

Alle overige namen en producten zijn handelsmerken of gedeponneerde handelsmerken van de respectieve eigenaren.

14. Garantie van MLAP GmbH

Geachte klant,

u ontvangt op dit apparaat een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet aangetast door onze garantie die hieronder wordt toegelicht,.

14.1. Garantiebepalingen

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Berg de kassabon daarom goed op. Deze bon heeft u nodig als aankoopbewijs.

Treedt binnen een termijn van drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout op, wordt het product door ons – naar ons inzicht – kosteloos gerepareerd of vervangen. Deze garantie stelt voorop dat binnen de periode van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en schriftelijk kort wordt beschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

14.2. Garantieperiode en wettelijke klachten over gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen of gerepareerde onderdelen. Beschadigingen of gebreken die eventueel al bij aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.

14.3. Onvang van de garantie

Het apparaat is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor aflevering nauwgezet gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom als slijtageonderdelen kunnen worden beschouwd of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of glazen onderdelen.

Deze garantie vervalt wanneer het product beschadigd, onjuist gebruikt of gerepareerd is. Voor een correct gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies nauwkeurig worden nagekomen. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor zakelijke toepassingen. Bij misbruik of onjuiste omgang, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door ons erkende onderhoudscentrum zijn uitgevoerd, kom de garantie te vervallen.

14.4. Afhandeling onder garantie

Om een snelle verwerking van uw verzoek te kunnen garanderen, dient u de volgende aanwijzingen op te volgen:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 360276_2010) als bewijs voor de aankoop gereed.
- De artikelnummers vindt u op het typeplaatje, gegraveerd op het product, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
- Wanneer storingen in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch of via ons contactformulier contact op met de hieronder vermelde onderhoudsafdeling.

15. Service



Op www.lidl-service.com kunt u deze gebruiksaanwijzing en een groot aantal andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u via het invoeren van het artikelnummer (IAN) 360276_2010 uw gebruiksaanwijzing openen.

<p>NL</p>	<p>Service Nederlands</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +31 77 7999006</p> <p>🕒 Ma. - Vr.: 09:00 - 17:00</p> <p>Maak gebruik van het contactformulier onder: www.mlap.info/contact</p>
<p>BE</p>	<p>Service België</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +32 2 2903192</p> <p>🕒 Ma. - Vr.: 09:00 - 17:00</p> <p>Maak gebruik van het contactformulier onder: www.mlap.info/contact</p>
<p>IAN: 360276_2010</p>	

15.1. Leverancier/producent/importeur

Houd er rekening mee dat het onderstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecentrum.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
DUITSLAND

16. Privacyverklaring

Geachte klant,

We delen u mee dat wij, MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart als verantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot de gegevensbescherming worden we bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is via MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten.

Wij verstrekken uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantieaanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden evenwel beperkingen volgens §§ 34 en 35 van de Duitse wet inzake bescherming van persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MLAP is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Baden-Württemberg (Landesbeauftragter für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg), postbus 10 29 32, D-70025 Stuttgart, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

Obsah

1.	Úvod	82
	1.1. Informace o tomto návodu k obsluze	82
	1.2. Vysvětlení symbolů	82
2.	Používání v souladu s určením	84
3.	Bezpečnostní pokyny	84
4.	Přehled přístroje	89
5.	Obsah balení	89
6.	Technické údaje	90
7.	Informace o shodě s předpisy EU	90
8.	Před prvním použitím	90
9.	Ovládání topinkovače	91
	9.1. Rozmrazení zmrazeného plátku toastového chleba / krajíce chleba	91
	9.2. Ohřátí plátku toastového chleba / krajíce chleba	92
	9.3. Vyjmutí uvázlých plátků chleba	92
10.	Čištění přístroje	92
	10.1. Vysypávání přihrádky na drobky	93
	10.2. Čištění přístroje	93
11.	Skladování/přeprava	93
12.	Likvidace	93
13.	Tiráž	94
	13.1. Informace o ochranných známkách	94
14.	Záruka MLAP GmbH	94
	14.1. Záruční podmínky.....	94
	14.2. Záruční lhůta a zákonné nároky	94
	14.3. Rozsah záruky	95
	14.4. Postup při uplatnění záruky	95
15.	Servis	95
	15.1. Dodavatel/Výrobce/Dovozce	96
16.	Prohlášení o ochraně osobních údajů	96

1. Úvod

1.1. Informace o tomto návodu k obsluze



Blahopřejeme ke koupi tohoto nového přístroje. Pořídili jste si velmi kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před používáním výrobku si všechny pokyny k obsluze a bezpečnosti pozorně přečtěte. Výrobek používejte jen popsaným způsobem a k uvedeným účelům. Tento návod k obsluze si dobře uschovejte. Při předání výrobku dalším osobám předejte také všechny dokumenty.

1.2. Vysvětlení symbolů



NEBEZPEČÍ!

Varování před bezprostředním ohrožením života!

- Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které vedou k vážným až smrtelným úrazům.



VAROVÁNÍ!

Varování před možným ohrožením života nebo těžkým poraněním s trvalými následky!

- Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které mohou vést k vážným až smrtelným úrazům.



UPOZORNĚNÍ!

Varování před možnými středně vážnými a/nebo lehkými zraněními!

- Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které mohou vést k drobným nebo lehkým poraněním.



VAROVÁNÍ!

Varování před nebezpečím zásahu elektrickým proudem!



VAROVÁNÍ!

Výstraha před nebezpečím způsobeným horkými povrchy!



UPOZORNĚNÍ!

Chcete-li předejít hmotným škodám, řiďte se uvedenými upozorněními!

- Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které mohou vést ke hmotným škodám.



Pokyny k montáži nebo provozu



Dbejte upozornění uvedených v návodu k obsluze!



Pracovní postup, který je třeba provést, aby se předešlo vzniku nebezpečí



Položka seznamu / informace o událostech během obsluhy



Pracovní postup, který je třeba provést



Prohlášení o shodě (viz kapitolu „Informace o shodě s předpisy EU“): Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky směrnice EU.



Ověřená bezpečnost: Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky zákona o bezpečnosti výrobků.



Značení obalových materiálů při třídění odpadu:

Označení zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: kompozitní materiály



Likvidaci obalu proveďte ekologickým způsobem (viz kapitolu „Likvidace“)



Likvidaci obalu proveďte ekologickým způsobem (viz kapitolu „Likvidace“)



Likvidaci přístroje proveďte ekologickým způsobem (viz kapitolu „Likvidace“)



2. Používání v souladu s určením

Přístroj je určen výhradně k opékání, rozmrazování a ohřívání vhodných plátků toastového nebo běžného chleba.

Přístroj je určen k používání v domácnostech a podobně, například:

- zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a podobném pracovním prostředí;
- v zemědělských objektech;
- pro hosty v hotelech, motelech a podobných ubytovacích zařízeních;
- v penzionech se snídaní.

Přístroj není určen pro komerční ani průmyslové účely.

Mějte na paměti, že v případě používání v rozporu s určením zaniká záruka:

- Přístroj bez našeho souhlasu neupravujte a nepoužívejte námi neschválené, resp. námi nedodané příslušenství.
- Používejte pouze námi dodané nebo schválené náhradní díly a příslušenství.
- Řiďte se všemi informacemi uvedenými v tomto návodu k obsluze, zejména bezpečnostními pokyny. Jakýkoli jiný způsob obsluhy se považuje za použití v rozporu s určením a může způsobit poškození zdraví osob nebo hmotné škody.

3. Bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu!

Při nesprávném používání může dojít k poškození přístroje.

- Přístroj a příslušenství ukládejte mimo dosah dětí.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí přístroj používat jen pod dozorem, nebo pokud byly po-

učeny o jeho bezpečném používání a souvisejících nebezpečích a tomuto poučení porozuměly.

- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Děti smí přístroj čistit nebo provádět jeho údržbu pouze v případě, že jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Přístroj a síťový kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Veškeré použité obalové materiály (sáčky, kousky polystyrenu atd.) uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nenechávejte přístroj v provozu bez dohledu.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem / zkratu!

Hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem nebo zkratu kvůli dílům pod napětím.

- Přístroj připojujte pouze do dobře dostupné, řádně instalované zásuvky, která se nachází v blízkosti místa instalace přístroje. Síťové napětí musí odpovídat technickým údajům přístroje.
- Zásuvka musí být volně přístupná pro případ, že byste museli přístroj rychle odpojit od sítě.
- Odpojte zástrčku síťového kabelu přístroje ze zásuvky, když
 - budete přístroj čistit,
 - je přístroj vlhký nebo se namočil,
 - nebudete mít přístroj pod dohledem,
 - už zařízení nebudete používat.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky tahejte vždy za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Zajistěte, aby síťový kabel nepřišel do styku s horkými předměty nebo plochami (např. deskou sporáku).
- Neuvádějte přístroj do provozu, pokud je přístroj nebo síťový kabel viditelným způsobem poškozený nebo přístroj utrpěl pád.
- Při bouřce se mohou přístroje připojené k elektrické síti poškodit. Při bouřce proto vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

SILVERCREST®

- Před prvním použitím a po každém použití zkontrolujte přístroj i síťový kabel, zda nejsou poškozené.
- Odviňte celý síťový kabel.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl nikde zlomený nebo skřípnutý.
- Neuvádějte přístroj do provozu, pokud je přístroj nebo síťový kabel viditelně poškozený.
- Pokud zjistíte, že došlo k poškození při přepravě, ihned kontaktujte servis.
- Při poruchách stiskněte vypínací tlačítko (6) a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nesahejte do otvoru na chleba.
- V žádném případě neprovádějte na přístroji sami žádné změny, ani se nepokoušejte kteroukoli část přístroje otevřít nebo opravit.
- Pokud se poškodí napájecí kabel tohoto přístroje, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení osob.

Přístroj neponořujte do vody nebo jiných tekutin, nedržte ho pod tekoucí vodou a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách, jinak hrozí úraz elektrickým proudem.

- Zamezte styku s vodou a jinými kapalinami. Zařízení, napájecí kabel a zástrčku napájecího kabelu udržujte v bezpečné vzdálenosti od umyvadel, dřezů apod.
- Na přístroj ani v jeho blízkosti neumísťujte žádné předměty naplněné kapalinami, např. vázy nebo nápoje.
- Nikdy se přístroje ani síťového kabelu nedotýkejte vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody ani do jiných kapalin.
- Přístroj provozujte výhradně ve vnitřních prostorách. Nepoužívejte přístroj venku.

- Příklad: Přístroj nevystavujte extrémním podmínkám. Chraňte ho před těmito jevy:
 - vysoká vlhkost vzduchu nebo mokro,
 - velmi vysoké nebo nízké teploty,
 - přímé sluneční záření,
 - otevřený oheň.



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí požáru!**

Přístroj se při používání zahřívá. Hořlavé předměty se v bezprostřední blízkosti přístroje mohou vznítit.

- Nikdy přístroj nestavte nad varnou desku nebo jiné spotřebiče uvolňující teplo (gril, fritéza), a to ani tehdy, když je nad nimi instalována digestoř.
- Zachovávejte dostatečný odstup mezi přístrojem a jinými přístroji, popř. stěnou, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu.
- Přístroj při používání nezakrývejte.
- Nepoužívejte topinkovač s externím časovým spínačem ani se samostatným systémem dálkového ovládní.



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí požáru!**

Plátky chleba i jiné pečivo se mohou vznítit.

- Nikdy nepoužívejte topinkovač v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, ani pod nimi.
- Do otvoru na chleba nekládejte cizí předměty nebo zabalené potraviny (např.lobal, potravinovou fólii).
- Topinkovač vždy používejte s přihrádkou na drobky.
- Přihrádku na drobky (9) pravidelně vysypávejte (viz „10.1. Vysypávání přihrádky na drobky“ na straně 93).
- Nepokládejte na otvor na chleba (1) housky ani jiné pečivo.



UPOZORNĚNÍ! **Nebezpečí úrazu!**

Kryt přístroje se za provozu zahřívá. Hrozí nebezpečí popálení.

Při použití jiných druhů pečiva než běžného toastového chleba navíc hrozí nebezpečí popálení, protože kvůli menší velikosti nebo tvaru hrozí při vyjímání kontakt s horkými částmi.

- Proto se během provozu přístroje dotýkejte pouze za příslušná tlačítka a rukojeti.
- Topinkovač přenášejte nebo čistěte až po vychladnutí. Při přenášení přístroje uchopte kryt po stranách.



OZNÁMENÍ! **Nebezpečí hmotných škod!**

Hmotné škody v důsledku neodborného používání / neodborné instalace přístroje.

- Přístroj umístěte na stabilní, rovný povrch.
- Přístroj nepokládejte na hranu stolu, mohl by se převrhnout a spadnout.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nestal příčinou klopýtnutí, a nepoužívejte prodlužovací kabely. Nenechávejte síťový kabel viset přes okraj pracovní desky.
- K vyjímání uvázlých plátků chleba v žádném případě nepoužívejte nože ani jiné kovové předměty. Topné články se mohou poškodit (viz „9.3. Vyjmutí uvázlých plátků chleba“ na straně 92).
- Při čištění nepoužívejte agresivní chemické čističe, abrazivní prostředky, tvrdé houby apod. Mohou poškrábat povrch přístroje. Chemické přísady v povrchových vrstvách nábytku mohou poškodit materiál nožek zařízení a vytvářet stopy na povrchu nábytku.
- Zařízení případně postavte na tepelně odolnou podložku.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození zdraví!

Akrylamidy, které vznikají v ohořelých nebo spálených krajičích chleba, mohou být rakovinotvorné.

- Volte spíše nízký nebo střední stupeň opečení. Odstraňte spálená místa.

4. Přehled přístroje

Viz **obr. A**

- 1) Otvor na chleba
- 2) Ovládací tlačítko
- 3) Tlačítko rozmrazování
- 4) Síťový kabel se síťovou zástrčkou
- 5) Regulátor opečení (stupeň ohřívání, 1–6)
- 6) Vypínací tlačítko
- 7) Úchyt pro navinutí síťového kabelu, typový štítek (na spodní straně, není na obrázku)
- 8) Nožky
- 9) Přihrádka na drobky

5. Obsah balení



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení!

Při spolknutí nebo vdechnutí drobných součástí nebo fólií hrozí nebezpečí udušení.

- Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

Zkontrolujte úplnost a nepoškozenost dodávky. Není-li dodávka kompletní nebo je-li poškozená, informujte nás o tom do 14 dnů od koupě.

Součástí balení jsou tyto položky:

- topinkovač
- návod k obsluze

6. Technické údaje

Model:	SMT 550 A1
Obchodní značka:	SilverCrest®
Jmenovité napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Jmenovitý příkon:	450–550 W
Rozměry Š × V × H	24,5 × 18,0 × 9,8 cm
Třída ochrany	I
Délka kabelu	cca 110 cm
Distributor:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Německo



7. Informace o shodě s předpisy EU



Společnost MLAP GmbH tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky následujících evropských směrnic:

- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- směrnice o zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU
- směrnice 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie
- směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

8. Před prvním použitím

- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál.



UPOZORNĚNÍ! **Nebezpečí popálení!**

Kryt přístroje se za provozu zahřívá.

- Během provozu se přístroje dotýkejte pouze za příslušná tlačítka a rukojeti.

Před prvním uvedením přístroje do provozu proveďte následující kroky pro odstranění zbytků z výroby:

- ▶ Zapojte topinkovač do zásuvky.

- ▶ Nastavte regulátor opečení (5) na nejvyšší stupeň **6** a stlačením ovládacího tlačítka (2) dolů topinkovač zapněte.



Mírný kouř a zápach je při prvním uvedení topinkovače do provozu normální. V případě potřeby místnost dobře vyvětrejte.

- ▶ Když se topinkovač vypne, zopakujte tento postup čtyřikrát. Přístroj je nyní připraven k použití.

9. Ovládání topinkovače


Při opékání plátků toastového chleba / krajíců chleba postupujte následovně:


- ▶ Správně nasadíte přihrádku na drobků (9).
- ▶ Zapijte topinkovač do zásuvky.
- ▶ Do otvoru (1) vložte plátek toastového chleba nebo krajíc běžného chleba.
- ▶ Podle chuti nastavte regulátor opečení (5) na požadovaný stupeň:
 - **1** = nízký stupeň opečení
 - **3** = střední stupeň opečení
 - **6** = nejvyšší stupeň opečení

Jsou možné rovněž mezipolohy.

Pokud topinkovač používáte poprvé nebo si nejste jisti, který stupeň opečení je vhodný, zvolte nižší stupeň. Stupeň opečení se může lišit v závislosti na druhu chleba. Stupně **1–3** jsou vhodné především na plátky toastového chleba, stupně **3–6** především na tmavé druhy chleba.



- ▶ Stáhněte ovládací tlačítko (2) dolů, až slyšitelně zaskočí.

Topné články se automaticky zapnou a LED dioda vypínacího tlačítka  (6) svítí. Jakmile toastový chléb dosáhne nastaveného stupně opečení, vyskočí z otvoru (1). Topné články se vypnou.

- ▶ Pokud chcete opékání ukončit předčasně, stiskněte vypínací tlačítko  (6). Topné články se vypnou a chléb vyskočí z otvoru (1).

9.1. Rozmrazení zmrazeného plátku toastového chleba / krajíce chleba



Pokud chcete rozmrazit a opéct zmrazený plátek toastového chleba / krajíc chleba,

- ▶ vložte plátek toastového chleba / krajíc chleba do otvoru (1), zvolte stupeň opečení a stlačte ovládací tlačítko (2) dolů.
- ▶ Stiskněte tlačítko rozmrazování  (3). LED dioda tlačítka rozmrazování (3) a vypínacího tlačítka  (6) svítí.

Rozmrazování vyžaduje oproti běžnému opékání toastů na stejný stupeň opečení poněkud delší čas.

9.2. Ohřátí plátku toastového chleba / krajíce chleba


Pokud chcete znovu ohřát již vychladlý opečený plátek chleba,

- ▶ nastavte regulátor opečení (5) do polohy  a stlačte ovládací tlačítko (2) dolů. LED dioda vypínacího tlačítka  (6) svítí.

Doba ohřívání činí cca 40 sekund.

9.3. Vyjmutí uvázlých plátků chleba

Dbejte na to, aby plátek toastového chleba / krajíc chleba nebyl příliš silný. Pokud přesto plátek toastového chleba / krajíc chleba v otvoru (1) uvázne, postupujte následovně:

- ▶ Vypněte topinkovač stiskem vypínacího tlačítka  (6) a odpojte sířovou zástrčku.
- ▶ Vyčkejte, než přístroj vychladne.
- ▶ Uvolněte uvázlý plátek toastového chleba / krajíc chleba tupým nekovovým předmětem (např. obráceným koncem vařečky) z otvoru (1), aniž byste se při tom dotkli topných článků.

10. Čištění přístroje



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi přístroje.

- Přístroj nikdy neponořujte do vody ani do jiných kapalin.
- Před čištěním krytu přístroje odpojte sířovou zástrčku (4) ze zásuvky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí popálení!

Přístroj se při provozu zahřívá.

- Před čištěním vždy nechte přístroj důkladně vychladnout.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

Nebezpečí poškození přístroje způsobené nevhodným zacházením s choulostivými povrchy.

- Nepoužívejte chemická rozpouštědla ani čisticí přípravky, protože by mohly poškodit povrch a/nebo popisky na přístroji.

10.1. Vysypávání přihrádky na drobký

- ▶ Při pravidelném používání topinkovače vyjměte přibližně jednou týdně přihrádku na drobký (9) a zbavte ji drobků. Nejdříve nechte přístroj vychladnout.
- ▶ V případě potřeby vyčistěte přihrádku na drobký (9) v teplém roztoku prostředku na mytí nádobí. Přihrádku na drobký (9) důkladně osušte a nasadte ji zpět.

10.2. Čištění přístroje

- ▶ Přidržte přístroj oběma rukama nad dřezem a otočte jej otvorem na chleba (1) dolů. Lehce s přístrojem zatřepejte a otáčejte jím při tom do všech směrů, aby zbytky chleba mohly propadnout otvorem na chleba.
- ▶ Při čištění vnějších povrchů přístroje použijte pouze vlhkou utěrku s jemným mýdlovým roztokem.

11. Skladování/přeprava

- ▶ Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku (4) a naviňte kabel na úchyt pro navinutí síťového kabelu (7) na spodní straně přístroje (viz **obr. B**).
- ▶ Přístroj skladujte na suchém bezprašném místě chráněném před mrazem bez přímého slunečního světla.
- ▶ Dbejte na to, aby byl přístroj uchováván mimo dosah dětí.
- ▶ Aby se předešlo poškození při přepravě, doporučujeme použít originální obal.

12. Likvidace



OBAL

Přístroj je proti poškození při přepravě chráněn obalem. Obaly jsou vyrobeny z materiálů, které lze ekologicky likvidovat a odevzdat k odborné recyklaci.



PŘÍSTROJ

Vyřazená zařízení se nesmějí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Podle směrnice 2012/19/EU je nutné přístroj po uplynutí jeho životnosti odevzdat k řádné likvidaci.

Druhotné suroviny, které přístroj obsahuje, se recyklují, aby se snížila zátěž životního prostředí.

Vyřazený přístroj odevzdejte do sběrný elektrického odpadu nebo sběrného dvora.

Bližší informace získáte od firem zajišťujících sběr odpadů nebo od místních úřadů.

13. Tiráž

Copyright © 2021

Všechna práva vyhrazena.

Tento návod k obsluze je chráněn autorským právem.

Bez písemného souhlasu výrobce je zakázáno ho mechanicky, elektronicky i jakkoli jinak rozmnožovat.

Držitel autorských práv:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

70563 Stuttgart

NĚMECKO

13.1. Informace o ochranných známkách

SilverCrest® je registrovaná ochranná známka společnosti Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Německo.

Všechny ostatní názvy a výrobky jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

14. Záruka MLAP GmbH

Vážení zákazníci,

na tento přístroj získáváte 3letou záruku od data nákupu. V případě závad výrobku můžete uplatňovat zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže popsanou zárukou.

14.1. Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná dnem uskutečnění nákupu. Ušchovejte si prosím originál stvrzenky. Slouží jako doklad o nákupu.

Pokud se během tří let od data nákupu výrobku objeví závada daná chybou materiálu nebo chybným výrobním postupem, pak vám výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme, a to podle našeho uvážení. Tato záruka předpokládá, že závadný přístroj bude předložen během tříleté lhůty spolu s dokladem o nákupu (stvrzenkou) a stručným popisem závady a udáním doby vzniku závady.

Pokud se na závadu vztahuje záruka, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravou ani výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

14.2. Záruční lhůta a zákonné nároky

Záruční lhůta se odpovědností za vady neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené části. Případné škody a závady zjevné již při nákupu musí být oznámeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční lhůty budou zpoplatněny.

14.3. Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben v souladu s přísnými kvalitativními směrnici a před dodáním byl svědomitě testován.

Záruka platí na závady dané chybou materiálu nebo chybným výrobním postupem. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a tudíž se mohou považovat za opotřebitelné díly, ani na poškození rozbitných dílů, například spínačů, baterií nebo dílů ze skla.

Tato záruka zaniká, když je produkt poškozený, není řádně užívaný nebo udržovaný. Řádné užívání je takové užívání, kdy jsou přesně dodrženy všechny pokyny v návodu. Vyvarujte se takovému užívání a takovým úkonům, které se v návodu nedoporučují nebo před kterými návod varuje.

Výrobek je určen výhradně k soukromému, nikoliv komerčnímu užívání. Záruka zaniká v případě nesprávného užívání, při použití síly a v případě zásahů neprovedených našim autorizovaným servisem.

14.4. Postup při uplatnění záruky

Pro rychlé vyřízení dodržujte prosím tyto pokyny:

- Mějte prosím připravenou stvrzenku a číslo zboží (IAN 360276_2010) jako doklad o nákupu.
- Číslo zboží najdete na typovém štítku, na rytině, na úvodní straně návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se objevily funkční závady nebo jiné nedostatky, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo prostřednictvím našeho kontaktního formuláře.

15. Servis



Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktová videa a instalační software. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN 360276_2010) můžete otevřít příslušný návod k obsluze.



Servis Česká republika

Hot line

☎ +420 2 96180690

⌚ Po-Pá: 9:00 - 17:00

Použijte kontaktní formulář na www.mlapp.info/contact

IAN: 360276_2010

15.1. Dodavatel/Výrobce/Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou pro vrácení zboží. Kontaktujte nejprve servisní středisko uvedené výše.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NĚMECKO

16. Prohlášení o ochraně osobních údajů

Vážený zákazník / vážená zákaznice,

sdělujeme vám, že my, společnost MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, jako správce zpracováváme vaše osobní údaje.

Pro záležitosti týkající se ochrany osobních údajů máme určeného pověřence pro ochranu osobních údajů v rámci podniku, kterého lze kontaktovat na adrese MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info. Vaše údaje zpracováváme za účelem vyřízení záruky a pro účely souvisejících postupů (např. oprav). Při zpracování vašich údajů se budeme opírat o kupní smlouvu, kterou jste s námi uzavřeli.

Vaše údaje předáme za účelem vyřízení záruky a souvisejících postupů (např. oprav) námi pověřené opravně. Vaše osobní údaje u nás budou zpravidla uloženy po dobu tří let, abychom mohli plnit vaše zákonná práva plynoucí ze záruky.

Vy máte vůči nám právo na informace o příslušných osobních údajích a také na opravu, vymazání, omezení zpracování, námítku proti zpracování a rovněž na přenositelnost údajů.

Pokud jde o právo na informace a právo na výmaz, platí omezení podle § 34 a 35 BDSG, tj. německého zákona o ochraně osobních údajů (článek 23 nařízení GDPR). Kromě toho existuje právo na odvolání k příslušnému dozorovému úřadu pro ochranu údajů (článek 77 nařízení GDPR ve spojení s § 19 BDSG). V případě společnosti MLAP je tímto orgánem zemský pověřenec pro ochranu osobních údajů a svobodu informací Bádenska-Württemberska, P. O. Box 10 29 32, D-70025 Stuttgart. www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Zpracování vašich údajů je pro vyřízení záruky nezbytné. Bez poskytnutí potřebných údajů není možné záruku vyřídit.

Spis treści

1.	Wstęp.....	98
1.1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	98
1.2.	Objaśnienie symboli	98
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	100
3.	Wskazówki bezpieczeństwa.....	101
4.	Widok urządzenia.....	105
5.	Zawartość opakowania	106
6.	Dane techniczne	106
7.	Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE.....	107
8.	Przed pierwszym użyciem	107
9.	Obsługa tostera	108
9.1.	Rozmrażanie tostów/kromek chleba	108
9.2.	Podgrzewanie tosta/kromki chleba	108
9.3.	Usuwanie zakleszczonych kromek chleba.....	108
10.	Czyszczenie urządzenia.....	109
10.1.	Opróżnianie szuflady na okruchy	109
10.2.	Czyszczenie urządzenia.....	110
11.	Przechowywanie/transport	110
12.	Utylizacja	110
13.	Stopka redakcyjna	111
13.1.	Uwagi dotyczące znaków towarowych	111
14.	Gwarancja MLAP GmbH.....	111
14.1.	Warunki gwarancji.....	111
14.2.	Okres obowiązywania gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad.....	112
14.3.	Zakres gwarancji.....	112
14.4.	Usługi gwarancyjne	112
15.	Serwis.....	113
15.1.	Dostawca / producent / importer	113
16.	Polityka prywatności.....	114

1. Wstęp

1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Posiadasz teraz produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie w opisany sposób i w podanym zakresie stosowania. Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu. Całą dokumentację przekaz następnemu użytkownikowi produktu.

1.2. Objasnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



PRZESTROGA!

Ostrzeżenie przed możliwymi średnio ciężkimi i/lub lekkimi obrażeniami!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do drobnych lub lekkich obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z gorącymi powierzchniami!



NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek w celu uniknięcia szkód materialnych!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do szkód materialnych.



Wskazówki dotyczące montażu lub użytkowania



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!

- Instrukcja wymaganego postępowania w celu uniknięcia niebezpieczeństw
- Znak wypunktowania/informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- ▶ Instrukcja wymaganego postępowania



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE.



Sprawdzone bezpieczeństwo: produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów.



Oznakowanie materiałów opakowaniowych przy selekcji odpadów:
Oznakowanie ze skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:
1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały złożone



Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Zutylizuj urządzenie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do opiekania, rozmrażania i podgrzewania odpowiednich tostów i kromek chleba.

Należy go używać w gospodarstwach domowych i otoczeniu podobnym do domowego, na przykład:

- w kuchniach dla pracowników sklepów, biur i innych zakładów pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w pensjonatach ze śniadaniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania komercyjnego ani przemysłowego.

Należy pamiętać, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę odpowiedzialności producenta:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj żadnych niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować szkody osobowe lub materialne.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – UWAGA
NIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO DALSZEGO UŻYTKU!



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Występuje ryzyko obrażeń ciała na skutek niewłaściwego użytkowania.

- Urządzenie i akcesoria powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod opieką lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały zagrożenia, które stwarza użytkowanie urządzenia.
- Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że są w wieku od 8 lat i znajdują się pod opieką.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat należy trzymać z daleka od urządzenia i kabla sieciowego.
- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (worki, kawałki polistyrenu itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem / zwarcia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i/lub zwarcia przez dotknięcie części znajdujących się pod napięciem.

- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu miejsca ustawienia. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.

SILVERCREST®

- Gniazdko musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności nagłego odłączenia urządzenia od sieci.
- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazda, gdy:
 - przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia,
 - urządzenie jest wilgotne lub mokre,
 - urządzenie nie jest nadzorowane,
 - urządzenie nie będzie już używane.
- Zawsze ciągnij za wtyczkę sieciową, nigdy za kabel zasilający.
- Uważaj, aby kabel sieciowy nie stykał się z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami (np. elektrycznymi płytami kuchennymi).
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub kabel sieciowy mają widoczne uszkodzenia lub urządzenie upadło.
- W czasie burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. W czasie burzy zawsze wyjmij wtyczkę sieciową urządzenia z gniazdka.
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu urządzenia sprawdź urządzenie i jego kabel sieciowy pod kątem uszkodzeń.
- Całkowicie rozwiń kabel sieciowy.
- Nie zaginaj ani nie zgniataj kabla sieciowego.
- Nie włączaj urządzenia, jeżeli samo urządzenie lub kabel sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia transportowego zwróć się niezwłocznie do serwisu.
- W przypadku usterek naciśnij przycisk anulowania (ó) i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie wkładaj ręk w szczelinę na chleb.
- Pod żadnym pozorem nie modyfikuj urządzenia, ani nie próbuj go samodzielnie otwierać ani naprawiać.
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony przewód sieciowy urządzenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis bądź inną wykwalifikowaną osobę.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach, trzymać pod bieżącą wodą lub użytkować w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem.

- Zapobiegaj kontaktowi urządzenia z wodą i innymi cieczami. Trzymaj urządzenie, kabel sieciowy i wtyczkę z dala od umywalki, zlewozmywaka itp.
- Nie stawiaj na urządzeniu lub w jego pobliżu żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów lub naczyń z napojami.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani kabla sieciowego wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie narażaj urządzenia na działanie skrajnych warunków. Należy unikać:
 - wysokiej wilgotności powietrza lub wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia,
 - otwartego ognia.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy. Może dojść do zapłonu łatwopalnych przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia.

- Nie ustawiaj urządzenia nad płytą grzejną albo innymi urządzeniami wytwarzającymi ciepło (grill, frytkownica), nawet jeśli zamontowany jest nad nimi wyciąg.
- Pozostaw odstęp między urządzeniem a innymi urządzeniami lub ścianą, aby powietrze mogło swobodnie cyrkulować.
- Nie zakrywaj pracującego urządzenia.
- Nie używaj tostera z zewnętrznym programatorem czasowym lub oddzielnym układem zdalnego sterowania.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Kromki chleba i inne pieczywo mogą się zapalić.

- Nigdy nie używaj tostera w pobliżu materiałów palnych takich jak firanki lub pod nimi.
- Nie wkładaj w szczelinę na chleb żadnych ciał obcych ani pakowanej żywności (np. folii aluminiowej, folii spożywczej).
- Korzystaj z tostera zawsze z szufladą na okruchy.
- Opróżniaj regularnie szufladę na okruchy (9) (patrz „10.1. Opróżnianie szuflady na okruchy” na stronie 109).
- Nie kładź bułek ani innego pieczywa na szczelinę na chleb (1).



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Obudowa nagrzewa się podczas użytkowania. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń na skutek oparzenia.

W przypadku stosowania innych wyrobów piekarniczych niż standardowy chleb tostowy występuje ponadto niebezpieczeństwo oparzenia, ponieważ ze względu na mniejszy rozmiar lub kształt podczas wyjmowania można dotknąć gorących części.

- W związku z tym podczas użytkowania dotykaj tylko przewidzianych do tego przycisków i uchwytów.
- Toster należy transportować lub czyścić tylko po schłodzeniu. Chwytaj obudowę po bokach w czasie transportowania urządzenia.



NOTYFIKACJA!

Groźba szkód materialnych!

Szkody materialne w wyniku nieprawidłowego użytkowania/nieprawidłowego ustawienia urządzenia.

- Ustaw urządzenie na stabilnym, równym podłożu.
- Nie stawiaj urządzenia na krawędzi stołu, gdyż może się przewrócić i spaść.

- Zadbaj, aby kabel sieciowy nie spowodował potknięcia, i nie używaj przedłużacza. Nie zawieszaj kabla sieciowego nad krawędzią płyty roboczej.
- Do usuwania zakleszczonych kromek chleba nigdy nie używaj noży ani innych przedmiotów metalowych. Elementy grzewcze mogą ulec uszkodzeniu (patrz „9.3. Usuwanie zakleszczonych kromek chleba” na stronie 108).
- Nie stosuj do czyszczenia agresywnych chemicznych środków czyszczących, środków do szorowania, twardych gąbek itp. Mogą one porysować powierzchnię urządzenia.

Dodatki chemiczne w powłokach meblowych mogą szkodliwie oddziaływać na materiał nóżek urządzenia i powodować powstawanie śladów na powierzchni mebli.

- W razie potrzeby ustaw urządzenie na żaroodpornym podłożu.



PRZESTROGA!

Zagrożenie dla zdrowia!

Akrylamidy powstające w zwęglonych lub spalonych kawałkach chleba mogą być przyczyną powstawania raka.

- Wybieraj raczej niski lub średni stopień opieczienia. Usuń przypalone miejsca.

4. Widok urządzenia

Patrz **rys. A**

- 1) Szczelina na chleb
- 2) Przycisk obsługi
- 3) Przycisk rozmrażania
- 4) Kabel sieciowy z wtyczką
- 5) Regulator opieczania (stopień podgrzewania, 1–6)
- 6) Przycisk anulowania
- 7) Nawijarka kabla sieciowego, tabliczka znamionowa (w podstawie, niewidoczna)
- 8) Nóżki
- 9) Szuflada na okruchy

5. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części lub folii bądź dostania się ich do dróg oddechowych.

- Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.

Sprawdź kompletność dostawy i upewnij się co do braku uszkodzeń i powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeżeli dostawa nie jest kompletna lub występują uszkodzenia.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- Toster
- Instrukcja obsługi

6. Dane techniczne

Model:	SMT 550 A1
Marka handlowa:	SilverCrest®
Napięcie znamionowe:	220-240 V~ 50-60 Hz
Moc znamionowa:	450–550 W
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	24,5 × 18,0 × 9,8 cm
Klasa ochronności	I
Długość kabla	ok. 110 cm
Dystrybutor:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Niemcy



7. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE



Firma MLAP GmbH deklaruje niniejszym, że produkt spełnia poniższe wymagania Unii Europejskiej:

- dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej,
- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE,
- dyrektywy 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu,
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE,

8. Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Obudowa nagrzewa się podczas użytkowania.

- Podczas użytkowania dotykaj tylko przewidzianych do tego przycisków i uchwytów.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia wykonaj poniższe czynności, aby usunąć pozostałości z produkcji:

- ▶ Podłącz toster do gniazda domowej sieci elektrycznej.
- ▶ Ustaw regulator opiekania (5) na najwyższy stopień 6 i naciśnij przycisk obsługi (2) do dołu, aby włączyć toster.



Niewielkie powstawanie pary i zapachów jest zjawiskiem normalnym po włączeniu tostera po raz pierwszy. W razie potrzeby dobrze przewietrz pomieszczenia.

- ▶ Jeżeli toster się wyłączył, powtórz ten proces cztery razy. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

9. Obsługa tostera


Aby piec tost/chleb, wykonaj poniższe czynności:


- ▶ Włóż prawidłowo szufladę na okruchy (9).
- ▶ Podłącz toster do gniazda domowej sieci elektrycznej.
- ▶ Włóż jedną kromkę tosta lub chleba w szczelinę na chleb (1).
- ▶ Ustaw regulator opiekania (5) w zależności od gustu na żądany stopień:
 - **1** = niski stopień opiekania
 - **3** = średni stopień opiekania
 - **6** = najwyższy stopień opiekania

Możliwe są również położenia pośrednie.

Jeżeli używasz tostera po raz pierwszy lub nie masz pewności, który stopień opiekania jest prawidłowy, wybierz stopień niższy. Poziom opiekania może być różnych dla poszczególnych gatunków chleba. Stopnie **1–3** są przystosowane przede wszystkim do kromek chleba tostowego, stopnie **3–6** przede wszystkim do gatunków ciemnego chleba.



- ▶ Przesuń przycisk obsługi (2) do dołu, aż usłyszysz głośne zatrzaśnięcie.

Elementy grzewcze zostaną automatycznie włączone i zaświeci się dioda LED przycisku anulowania  (6). Gdy chleb tostowy osiągnie ustawiony stopień opieczienia, zostanie wysunięty ze szczeliny na chleb (1). Elementy grzewcze wyłączają się.

- ▶ Jeżeli chcesz wcześniej zakończyć proces opiekania, naciśnij przycisk anulowania  (6). Elementy grzewcze wyłączą się i chleb zostanie wysunięty ze szczeliny (1).

9.1. Rozmrażanie tostów/kromek chleba

Aby rozmrozić i piec mrożone tosty/kromki chleba,

- ▶ włóż tost/kromkę chleba w szczelinę (1), wybierz poziom opieczienia i naciśnij przycisk obsługi (2) do dołu.
- ▶ Naciśnij przycisk rozmrażania  (3). Dioda LED przycisku rozmrażania (3) i przycisku anulowania  (6) świeci.

Proces rozmrażania w porównaniu ze zwykłym procesem opiekania przy tym samym stopniu zarumienienia wymaga nieco więcej czasu.

9.2. Podgrzewanie tosta/kromki chleba

Jeżeli chcesz ponownie podgrzać już schłodzoną, opieczoną kromkę chleba,

- ▶ ustaw regulator opiekania (5) w pozycji  i naciśnij przycisk obsługi (2) do dołu.
Dioda LED przycisku anulowania  (6) zaświeci się.

Czas podgrzewania wynosi ok. 40 sekund.

9.3. Usuwanie zakleszczonych kromek chleba

Zwróć uwagę, aby tost/kromka chleba nie były zbyt grube. Jeżeli mimo to tost/kromka chleba utkwii w szczelinie na chleb (1), wykonaj poniższe czynności:

- ▶ wyłącz toster, naciskając przycisk anulowania  (6) i wyjmij wtyczkę z gniazda.

- ▶ Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- ▶ Poluzuj zakleszczony tost/kromkę chleba tępym niemetalowym przedmiotem (np. trzonkiem drewnianej chochli) w szczelinie (1), nie dotykając przy tym elementów grzewczych toastera.

10. Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Zanim zaczniesz czyścić obudowę urządzenia, wyjmij wtyczkę (4) z gniazdka.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Urządzenie rozgrzewa się podczas pracy.

- Przed czyszczeniem zawsze odczekać, aż urządzenie odpowiednio ostygnie.



NOTYFIKACJA!

Groźba szkód materialnych!

Nieprawidłowe postępowanie z wrażliwymi powierzchniami urządzenia grozi uszkodzeniem urządzenia.

- Unikaj chemicznych rozpuszczalników i środków czyszczących, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnie i/lub elementy opisowe urządzenia.

10.1. Opróżnianie szuflady na okruchy

- ▶ W przypadku regularnego użytkowania toastera wyciągaj szufladę (9) ok. raz w tygodniu, aby usunąć z niej okruchy. Najpierw pozostaw urządzenie do schłodzenia.
- ▶ W razie potrzeby wyczyść szufladę na okruchy (9) w ciepłym roztworze środka do mycia naczyń. Dokładnie wysusz i ponownie włóż szufladę na okruchy (9).

10.2. Czyszczenie urządzenia

- ▶ Przytrzymaj urządzenie dwoma rękami nad zlewem i obróć je szczeliną na chleb (1) do dołu. Lekko wstrząśnij urządzenie i obróć je przy tym we wszystkich kierunkach, aby resztki chleba wypadły przez szczelinę.
- ▶ Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni urządzenia używaj tylko wilgotnej ściereki z łagodnym roztworem mydła.

11. Przechowywanie/transport

- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyjmij wtyczkę (4) z gniazdka i nawiń kabel sieciowy na nawijkarkę (7) na spodzie urządzenia (patrz **rys. B**).
- ▶ Przechowuj urządzenie w suchym miejscu bez kurzu, mrozu i bezpośredniego nasłonecznienia.
- ▶ Pamiętaj, że urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Aby zapobiec uszkodzeniu podczas transportu, zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

12. Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania są wykonane z materiałów, które można zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i przekazać do profesjonalnego recyklingu.



URZĄDZENIE

Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać stosownej utylizacji.

Dzięki temu surowce użyte do produkcji urządzenia mogą zostać wykorzystane ponownie, co ogranicza negatywny wpływ na środowisko.

Przekaz zużyte urządzenie do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych lub punktu skupu surowców wtórnych.

Więcej informacji uzyskasz w miejscowym przedsiębiorstwie gospodarki odpadami lub w lokalnym urzędzie komunalnym.

13. Stopka redakcyjna

Copyright © 2021

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Mechaniczne, elektroniczne lub jakiegokolwiek inne powielanie niniejszego dokumentu bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NIEMCY

13.1. Uwagi dotyczące znaków towarowych

SilverCrest® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Niemcy.

Wszystkie inne nazwy i produkty są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.

14. Gwarancja MLAP GmbH

Droga Klientko, drogi Kliencie,

niniejszy produkt jest objęty trzyletnim okresem gwarancyjnym począwszy od daty zakupu. W przypadku wad produktowych przysługują Ci względem sprzedawcy produktu ustawowe prawa. Te ustawowe prawa nie zostają ograniczone przez poniższą gwarancję.

14.1. Warunki gwarancji

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się wraz z datą zakupu. Oryginalny paragon należy starannie przechowywać. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy nieodpłatnie – zgodnie z naszym wyborem – jego naprawy lub wymiany. Niniejsza gwarancja zakłada, że w ciągu trzyletniego okresu zostanie dostarczone niesprawne urządzenie wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i okoliczności jej wystąpienia.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, produkt zostanie naprawiony lub wymieniony na nowy. Naprawa lub wymiana produktu nie oznacza, że okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się na nowo.

14.2. Okres obowiązywania gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres obowiązywania gwarancji nie zostaje przedłużony przez rękojmię. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Uszkodzenia i wady ewentualnie stwierdzone już w momencie zakupu należy zgłosić zaraz po wypakowaniu. Naprawy po upływie okresu obowiązywania gwarancji są odpłatne.

14.3. Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano starannie w oparciu o restrykcyjne dyrektywy jakościowe i przed wysłaniem dokładnie je sprawdzono.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie dotyczy części produktu narażonych na normalne użytkowanie i z tego względu mogących podlegać szybszemu zużyciu, a także uszkodzeń części delikatnych, np. włączników, baterii lub elementów szklanych.

Gwarancja ustaje w przypadku uszkodzenia, niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej konserwacji produktu. Właściwe użytkowanie produktu oznacza dokładne przestrzeganie wszystkich zapisów zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, których odradza i przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy wykorzystywać go do celów komercyjnych. Niewłaściwe i nieodpowiednie obchodzenie się z produktem, stosowanie siły oraz ingerencja podmiotu innego niż nasz autoryzowany punkt serwisowy powoduje wygaśnięcie gwarancji.

14.4. Usługi gwarancyjne

Aby przyspieszyć rozpatrzenie sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych instrukcji:

- Przed skontaktowaniem się z serwisem należy przygotować paragon oraz numer artykułu (IAN 360276_2010) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na nalepce umieszczonej z tyłu lub pod spodem.
- W przypadku niewłaściwego działania lub innych usterek prosimy w pierwszej kolejności skontaktować się telefonicznie lub przy użyciu naszego formularza kontaktowego z niżej wymienionym działem serwisowym.

15. Serwis



Tę i wiele innych instrukcji obsługi, filmy dotyczące produktów oraz oprogramowanie do instalacji można pobrać ze strony www.lidl-service.com.

Skanując ten kod QR, można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 360276_2010 otworzyć instrukcję obsługi.

PL	<p>Serwis Polska</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +48 22 2639048</p> <p>🕒 pon. – pt.: 09:00 – 17:00</p> <p>Proszę użyć formularza kontaktowego: www.mlap.info/contact</p>
	<input type="text" value="IAN: 360276_2010"/>

15.1. Dostawca / producent / importer

Poniższy adres nie jest adresem do zwrotów. W pierwszej kolejności należy skontaktować się z podanym powyżej centrum serwisowym.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NIEMCY

16. Polityka prywatności

Drogi Kliencie!

Informujemy, że administratorem przetwarzającym Twoje dane osobowe jest firma MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart.

Wszystkimi sprawami związanymi z ochroną danych zajmuje się nasz zakładowy inspektor ochrony danych, z którym można się skontaktować, pisząc na adres MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy sprzedaży.

W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji.

Masz prawo do żądania od nas dostępu do danych osobowych, które Ciebie dotyczą, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). W przypadku firmy MLAP takim organem nadzorczym jest Inspektor Ochrony Danych i Wolności Informacji Kraju Związkowego Badenii-Wirtembergii, skrytka pocztowa 10 29 32, D-70025 Stuttgart, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

Spis treści

1.	Úvod	116
	1.1. Informácie o tomto návode na obsluhu.....	116
	1.2. Vysvetlenie značiek.....	116
2.	Správne použitie	118
3.	Bezpečnostné pokyny	118
4.	Prehľad zariadenia	123
5.	Rozsah dodávky	123
6.	Technické údaje	124
7.	Informácie o zhode s normami EÚ	124
8.	Pred prvým použitím	124
9.	Obsluha hriankovača	125
	9.1. Rozmrazenie zamrznutého plátku sendviča/chleba	125
	9.2. Zahriatie plátku sendviča/chleba	126
	9.3. Odstránenie uviaznutých plátkov chleba.....	126
10.	Čistenie zariadenia	126
	10.1. Vyprázdnenie zásuvky na omrvinky	127
	10.2. Čistenie zariadenia	127
11.	Skladovanie/preprava	127
12.	Likvidácia	127
13.	Tiráž	128
	13.1. Informácie o ochranných známkach	128
14.	Záruka spoločnosti MLAP GmbH	128
	14.1. Záručné podmienky	128
	14.2. Záručná lehota a zákonné nároky za nedostatky	129
	14.3. Rozsah záruky	129
	14.4. Spôsob uplatnenia záruky.....	129
15.	Servis	130
	15.1. Dodávateľ/výrobca/importér.....	130
16.	Vyhlásenie o ochrane údajov	131

1. Úvod

1.1. Informácie o tomto návode na obsluhu



Blahoželáme vám ku kúpe nového zariadenia. Kúpou tohto zariadenia ste sa rozhodli pre hodnotný výrobok. Tento návod na použitie je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, používaní a likvidácii. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými používateľskými a bezpečnostnými upozoreniami. Používajte výrobok len opísaným spôsobom a na uvedené účely. Tento návod na použitie dobre uschovajte. Ak výrobok odovzdávate tretím osobám, odovzdajte im aj všetky dokumenty.

1.2. Vysvetlenie značiek



NEBEZPEČENSTVO!

Varovanie pred bezprostredným nebezpečenstvom ohrozenia života!

- Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom sú vážne poranenia alebo úmrtie.



VAROVANIE!

Varovanie pred možným nebezpečenstvom ohrozenia života a/alebo ťažkými trvalými zraneniami!

- Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom môžu byť vážne poranenia alebo úmrtie.



UPOZORNENIE!

Varovanie pred potenciálnymi stredne ťažkými a/alebo ľahkými zraneniami!

- Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom môžu byť drobné alebo ľahké poranenia.



VAROVANIE!

Varovanie pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom!



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo horúcich povrchov!



OZNÁMENIE!

Dodržiujte pokyny, aby ste predišli materiálnym škodám!

- Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom môžu byť materiálne škody.



Poznámky k montáži alebo prevádzke



Dodržiňte pokyny uvedené v návode na obsluhu!

- Pokyn, ktorý sa má vykonať, aby sa predišlo nebezpečenstvám
- Bod výpočtu/informácia o udalostiach počas obsluhy
- Návod na vykonanie kroku, ktorý je treba vykonať



Vyhlasenie o zhode (pozri kapitolu „Informácie o zhode“): Produkty označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky smerníc EU.



Testovaná bezpečnosť: Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky zákona o bezpečnosti výrobkov.



Označenie obalových materiálov na účely triedenia odpadu:
Označenie so skratkami (a) a číslami (b) s týmto významom: 1 – 7: plasty/20 – 22: papier a lepenka/80 – 98: kompozitné materiály



Balenie zlikvidujte ekologickým spôsobom (pozri kapitolu „Likvidácia“).



Balenie zlikvidujte ekologickým spôsobom (pozri kapitolu „Likvidácia“).



Zariadenie zlikvidujte ekologickým spôsobom (pozri kapitolu „Likvidácia“)



2. Správne použitie

Zariadenie je určené výlučne na opekanie, rozmrazovanie a zahrievanie vhodných plátkov chleba alebo sendviča.

Toto zariadenie je určené na použitie v súkromnej domácnosti a na použitie podobné použitiu v domácnosti, napríklad:

- v kuchyniach pre zamestnancov predajní, kancelárií a iných komerčných priestorov,
- v poľnohospodárskych usadlostiach,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- v penziónoch s raňajkami.

Zariadenie nie je určené na komerčné a priemyselné použitie.

Upozorňujeme, že v prípade použitia výrobku v rozpore s určením zaniká záruka:

- Bez nášho súhlasu na zariadení nevykonávajúte konštrukčné zmeny a nepoužívajte prídavné zariadenia, ktoré sme neschválili a nedodali.
- Používajte len nami dodané alebo schválené náhradné diely a príslušenstvo.
- Venujte pozornosť všetkým informáciám uvedeným v tomto návode na obsluhu, najmä bezpečnostným upozorneniam. Akýkoľvek iný spôsob obsluhy výrobku sa považuje za použitie v rozpore s určením a môže spôsobiť ujmu na zdraví osôb alebo materiálne škody.

3. Bezpečnostné pokyny

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – DÔKLADNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE!



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Pri nesprávnom použití hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Zariadenie a príslušenstvo uchovávajúte mimo dosahu detí.

- Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom alebo vtedy, ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z jeho používania vyplývajú.
- Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Zariadenie a sieťový kábel sa musia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Všetky použité obalové materiály (vrecia, polystyrénové kusy a pod.) skladujte mimo dosahu detí.
- Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom/ nebezpečenstvo skratu!

Pri zariadení hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a/alebo nebezpečenstvo skratu časťami pod elektrickým prúdom.

- Zariadenie pripojte len k riadne nainštalovanej a dobre dostupnej elektrickej zástrčke, ktorá sa nachádza v blízkosti miesta inštalácie. Miestne sieťové napätie musí zodpovedať technickým údajom zariadenia.
- Elektrická zásuvka musí byť voľne prístupná pre prípad, že by ste potrebovali rýchlo odpojiť zariadenie od elektrickej siete.
- Vytiahnite koncovku napájacieho kábla zariadenia zo zásuvky, ak
 - zariadenie čistíte,
 - zariadenie zvlhlo alebo zmoklo,
 - nemáte zariadenie pod dozorom,
 - zariadenie už nepoužívate.
- Ťahajte vždy za elektrickú zástrčku, nie za napájací kábel.

SILVERCREST®

- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcimi predmetmi alebo povrchmi (napr. varnou doskou).
- Neuvádzajte zariadenie do prevádzky, ak zariadenie alebo napájací kábel vykazujú viditeľné poškodenia alebo ak zariadenie spadlo na zem.
- Pri búrke môže dôjsť k poškodeniu zariadení, ktoré sú pripojené k elektrickej sieti. Počas búrky preto vždy vytriahnite elektrickú zástrčku.
- Pred prvým použitím a po každom použití skontrolujte zariadenie aj napájací kábel, či nie sú poškodené.
- Úplne odmotajte napájací kábel.
- Napájací kábel nezalamujte a ani nestláčajte.
- Zariadenie neuvádzajte do prevádzky, ak zariadenie alebo napájací kábel vykazujú viditeľné poškodenia.
- Ak ste zistili, že počas prepravy došlo k poškodeniam, okamžite sa obráťte na oddelenie servisu.
- V prípade poruchy stlačte tlačidlo prerušenia (6) a vytriahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy sa nedotýkajte štrbín na chlieb.
- V žiadnom prípade nevykonávajte na zariadení zmeny ani sa nepokúšajte sami otvoriť a/alebo opraviť niektorú časť zariadenia.
- Ak sa sieťové prípojné vedenie tohto prístroja poškodí, musí ho výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniam.

Zariadenie nesmiete ponárať do vody ani inej kvapaliny, držať pod tečúcou vodou ani používať vo vlhkých priestoroch, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

- Zabráňte kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. Zariadenie, napájací kábel a elektrickú zástrčku uchovávajte ďaleko od umývadla, drezu, atď.
- Neumiestňujte predmety naplnené tekutinami, napr. vázy alebo nápoje, na alebo do blízkosti zariadenia.

- Nikdy sa nedotýkajte zariadenia alebo sieťového kábla vlhkými alebo mokrými rukami.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
- Zariadenie prevádzkujte výlučne v interiéri. Nepoužívajte zariadenie na otvorenom priestranstve.
- Nevystavujte zariadenie extrémnym podmienkam. Vyhýbajte sa:
 - vysokej vlhkosti vzduchu alebo vlhkému prostrediu,
 - extrémne vysokým alebo nízkym teplotám,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - otvorenému ohňu.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Zariadenie sa počas prevádzky zahreje. Horľavé predmety v bezprostrednej blízkosti zariadenia sa môžu zapáliť.

- Neumiestňujte zariadenie nad varnú dosku alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo (gril, fritéza), a to ani vtedy, ak je nad nimi nainštalovaný digestor.
- Medzi zariadením a inými zariadeniami alebo stenou nechajte voľný priestor, aby mohol vzduch voľne cirkulovať.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte.
- Hriankovač neprevádzkujte s externým časovačom a ani so samostatným diaľkovým systémom riadenia.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Plátky chleba a iné pečivo môžu horieť.

- Hriankovač nikdy nepoužívajte v blízkosti alebo pod horiacimi materiálmi, ako sú napríklad záclony.
- Do štrbiny na chlieb nekladajte cudzie telesá alebo zabalené potraviny (napríklad hliníková fólia, potravinová fólia).
- Hriankovač prevádzkujte vždy len so zásuvkou na omrvinky.
- Zásuvku na omrvinky pravidelne vyprázdňujte (9) (pozri „10.1. Vyprázdnenie zásuvky na omrvinky“ na strane 127).

- Do štrbín na chlieb nevkladajte žemle alebo iné pečivo (1).



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Teleso sa počas prevádzky zahrieva. Hrozí nebezpečenstvo poranenia popálením.

Pri používaní iných pekárenských výrobkov ako štandardný sendvičový chlieb existuje okrem toho nebezpečenstvo popálenia, pretože kvôli menšej veľkosti alebo tvaru pri vyberaní môže dôjsť ku kontaktu s horúcimi časťami.

- Počas prevádzky sa preto dotýkajte zariadenia len na určených tlačidlách alebo rúčkach.
- Hriankovač prenášajte alebo čistite len po vychladnutí. Pri prenášaní zariadenia chytajte teleso len na bokoch.



OZNÁMENIE!

Možné materiálne škody!

V dôsledku nesprávneho používania/nesprávneho umiestnenia zariadenia môžu vzniknúť materiálne škody.

- Umiestnite zariadenie na stabilný a rovný povrch.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie na hranu stola; mohlo by sa prevrhnúť a spadnúť.
- Dbajte na to, aby nebolo možné zakopnúť o sieťový kábel a nepoužívajte predlžovacie káble. Napájací kábel nenechajte visieť nad okrajom pracovnej dosky.
- V žiadnom prípade nepoužívajte nože alebo iné kovové predmety na odstránenie uviaznutého plátka chleba. Vyhrievacie články by sa tak mohli poškodiť (pozri „9.3. Odstránenie uviaznutých plátok chleba“ na strane 126).
- Na čistenie nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, prostriedky na drhnutie, tvrdé špongie a pod. Môžu poškrabať povrch zariadenia.

Chemické prísady v nábytkových náteroch môžu reagovať s materiálom nožičiek zariadenia a zanechať na povrchu nábytku zvyšky.

- Zariadenie položte na tepelne odolný povrch.



UPOZORNENIE!

Ohrozenie zdravia!

Akrylamidy, ktoré vznikajú na zuhoľnatenom alebo spálenom chlebe môžu vyvolať rakovinu.

- Voľte skôr nižší alebo stredný stupeň zhnednutia. Spálené miesta odstráňte.

4. Prehľad zariadenia

Pozri **obr. A**

- 1) Štrbina na chlieb
- 2) Ovládacie tlačidlo
- 3) Tlačidlo na rozmrazovanie
- 4) Sieťový kábel s elektrickou zástrčkou
- 5) Regulátor opekania (stupeň zahrievania, 1 – 6)
- 6) Tlačidlo prerušenia
- 7) Navinutie sieťového kábla, typový štítok (na spodnej časti, nie je znázornený)
- 8) Nožičky
- 9) Zásuvka na omrvinky

5. Rozsah dodávky



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenía!

Hrozí nebezpečenstvo udusenía pri prehltnutí alebo vdýchnutí drobných častí alebo fólií.

- Baliacu fóliu uchovávajúte mimo dosahu detí.

Skontrolujte úplnosť a neporušenosť dodávky a v prípade, že dodávka nie je úplná alebo zistíte jej poškodenie, oznámte nám to do 14 dní od dátumu zakúpenia.

S balíkom, ktorý ste si zakúpili, sme vám dodali:

- Hriankovač
- Návod na použitie

6. Technické údaje

Model:	SMT 550 A1
Obchodná značka:	SilverCrest®
Menovité napätie:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Menovitý príkon:	450 – 550 W
Rozmery Š x V x H	24,5 x 18,0 x 9,8 cm
Trieda ochrany	I
Dĺžka kábla	cca 110 cm
Uvádzač do prevádzky:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Nemecko



7. Informácie o zhode s normami EÚ



MLAP GmbH týmto vyhlasuje, že produkt je v súlade s nasledujúcimi požiadavkami Európskej únie:

- smernice 2014/30/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu,
- smernice 2014/35/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu,
- smernicu 2009/125/ES o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov,
- smernicu 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

8. Pred prvým použitím

- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo popálenia!

Teleso sa počas prevádzky zahrieva.

- Počas prevádzky sa dotýkajte zariadenia len na určitých tlačidlách alebo rúčkach.

Aby ste odstránili zvyšky v zariadení v dôsledku výroby, postupujte pred jeho prvým uvedením do prevádzky takto:

- ▶ Pripojte hriankovač na domácu zásuvku.
- ▶ Regulátor opekania (5) nastavte na najvyšší stupeň **6** a stlačte ovládacie tlačidlo (2) nadol, aby ste hriankovač zapli.



Pri prvom uvedení hriankovača do prevádzky je vznik jemnej pary a zápachu normálny. V prípade potreby miestnosti dobre vyvetrajte.

- ▶ Ak sa hriankovač vypne, tento postup zopakujte štyrikrát.

Zariadenie je teraz pripravené na použitie.

9. Obsluha hriankovača


Pri opekaní sendviča/chleba postupujte takto:


- ▶ Správne vložte zásuvku na omrvinky (9).
- ▶ Pripojte hriankovač na domácu zásuvku.
- ▶ Do každej štrbiny na chlieb (1) vložte po jednom plátku sendviča alebo chleba.
- ▶ Regulátor opekania (5) nastavte podľa chuti na požadovaný stupeň:
 - **1** = nízky stupeň zhnednutia
 - **3** = stredný stupeň zhnednutia
 - **6** = najvyšší stupeň zhnednutia

Možné je aj nastavenie medzi týmito stupňami.

Ak hriankovač používate po prvý raz alebo si nie ste istí, aký stupeň je správny, zvolte nižší stupeň. Stupeň zhnednutia sa môže meniť podľa druhu chleba. Stupne **1–3** sú vhodné hlavne pre sendvičový chlieb, stupne **3–6** predovšetkým pre tmavé druhy chleba.



- ▶ Ovládacie tlačidlo (2) posúvajte dolu dovtedy, kým počuteľne nezapadne.

Vyhrievacie články sa automaticky zapnú a svieti dióda LED tlačidla prerušenia  (6). Keď chlieb dosiahne nastavený stupeň zhnednutia, chlieb sa vysunie zo štrbiny na chlieb (1). Vyhrievacie články sa vypnú.

- ▶ Ak chcete proces ukončiť skôr, stlačte tlačidlo prerušenia  (6). Vyhrievacie články sa vypnú a chlieb sa vysunie zo štrbiny na chlieb (1).

9.1. Rozmrazenie zamrznutého plátku sendviča/chleba



Ak chcete rozmraziť a opiecť zamrznutý plátok sendviča/chleba,

- ▶ zasunúť plátok sendviča/chleba do štrbiny na chlieb (1), zvolte stupeň zhnednutia a ovládacie tlačidlo (2) zatlačte dolu.
- ▶ Stlačte tlačidlo rozmrazovania  (3). Svieti dióda LED tlačidla na rozmrazovanie (3) a dióda tlačidla prerušenia  (6).

Proces rozmrazovania potrebuje v porovnaní s normálnym opekaním na rovnakom stupni dlhší čas.

9.2. Zahriatie plátku sendviča/chleba


Ak opätovne chcete zahriať už vychladnutý opečený plátok chleba,

- ▶ umiestnite regulátor opekania (5) do polohy  a stlačte ovládacie tlačidlo (2) dolu. Dióda LED tlačidla prerušenia  (6) svieti.

Zahrievanie trvá približne 40 sekúnd.

9.3. Odstránenie uviaznutých plátok chleba

Uistite sa, či plátok sendviča/chleba nie je príliš hrubý. Ak by sa plátok sendviča/chleba napriek tomu zasekol v štrbine (1), postupujte takto:

- ▶ Stlačením tlačidla prerušenia  (6) a vytiahnutím sieťovej zástrčky hriankovač vypnite.
- ▶ Počkajte, kým zariadenie úplne nevychladne.
- ▶ Uviaznutý plátok sendviča/chleba uvoľnite tupým nekovovým predmetom (napr. rúčkou drevenej varechy) zo štrbiny na chlieb (1) bez toho, aby ste sa pritom dotkli vyhrievacích článkov hriankovača.

10. Čistenie zariadenia



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodičových častiach.

- Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
- Pred čistením telesa zariadenia vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky (4).



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo popálenia!

Zariadenie sa pri prevádzke zahrieva.

- Pred čistením nechajte zariadenie vždy dobre vychladnúť.



OZNÁMENIE!

Možné materiálne škody!

Poškodenie zariadenia pri neodbornej manipulácii s citlivými povrchmi.

- Vyhýbajte sa chemickým rozpúšťadlám a čistiacim prostriedkom, pretože by mohli poškodiť povrch a/alebo nápisy na zariadení.

10.1. Vyprázdnenie zásuvky na omrvinky

- ▶ Pri pravidelnom používaní hriankovača vyťahujte približne raz za týždeň zásuvku na omrvinky (9) a omrvinky vysypte. Zariadenie nechajte najskôr vychladnúť.
- ▶ Zásuvku na omrvinky (9) v prípade potreby vyčistíte v teplom roztoku prostriedku na umývanie. Zásuvku na omrvinky (9) dôkladne vysušte a znovu zasunite.

10.2. Čistenie zariadenia

- ▶ Obidvomi rukami podržte zariadenie nad umývadlom a otočte ho štrbinou na chlieb (1) smerom nadol. Zľahka zariadením zatráste a pritom otáčajte vo všetkých smeroch tak, aby mohli zvyšky chleba vypadnúť cez štrbinu na chlieb.
- ▶ Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte len vlhkú handru s jemným mydlovým roztokom.

11. Skladovanie/preprava

- ▶ Ak zariadenie nepoužívate, vytiahnite sieťovú zástrčku (4) a sieťový kábel omotajte na navinutie sieťového kábla (7) na spodnej strane zariadenia (pozri **obr. B**).
- ▶ Zariadenie uschovávajte na suchom, bezprašnom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- ▶ Dbajte na to, aby ste zariadenie skladovali na mieste, kde nebude prístupné deťom.
- ▶ Aby ste predišli poškodeniu počas prepravy, odporúčame vám použiť originálne balenie.

12. Likvidácia



BALENIE

Vaše zariadenie sa nachádza v obale, ktorý ho počas prepravy chráni pred poškodením. Obaly sú vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú ekologicky zlikvidovať a odovzdať na odbornú recykláciu.



ZARIADENIE

Zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s bežným odpadom z domácnosti.

V súlade so smernicou 2012/19/EÚ je nutné zariadenie na konci životnosti odovzdať na riadnu likvidáciu.

Cenný materiál zo zariadenia sa pritom odovzdá na recykláciu, čím sa predíde zaťaženiu životného prostredia.

Použitú zariadenie odovzdajte na mieste zberu použitých elektrospotrebičov alebo na mieste zberu druhotných surovín.

Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na miestnu organizáciu, ktorá zabezpečuje likvidáciu odpadu alebo na orgán miestnej samosprávy.

13. Tiráž

Copyright © 2021

Všetky práva vyhradené.

Tento návod na obsluhu je chránený autorským zákonom.

Mechanické a elektronické rozmnožovanie, ako aj akákoľvek iná forma rozmnožovania bez písomného súhlasu výrobcu je zakázaná.

Autorské práva si vyhradzuje firma:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

70563 Stuttgart

NEMECKO

13.1. Informácie o ochranných známkach

SilverCrest® zaregistrovaná ochranná známka spoločnosti Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Nemecko.

Všetky ďalšie názvy a výrobky sú ochranné známky alebo zaregistrované ochranné známky príslušných vlastníkov.

14. Záruka spoločnosti MLAP GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj dostávate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade chýb tohto výrobku vám náležia voči predajcovi výrobku zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzované našou zárukou opísanou v ďalšom texte.

14.1. Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dátumom kúpy. Uschovajte si originálny pokladničný bloček. Tento doklad je potrebný ako dôkaz kúpy.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok pre vás podľa našej voľby bezplatne opravíme alebo vymeníme. Poskytnutie tejto záruky predpokladá, že v priebehu trojročnej lehoty bude predlože-

ný chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný bloček) a bude stručne písomne opísané, v čom chyba spočíva a kedy sa vyskytla.

Ak bude chyba krytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína nové záručné obdobie.

14.2. Záručná lehota a zákonné nároky za nedostatky

Záručná lehota sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Toto platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne objavia už pri kúpe, sa musia ihneď po vybalení nahlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

14.3. Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený dôkladne podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol dôkladne odskúšaný.

Poskytnutie záruky platí pre materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí pre časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, a preto sa na ne hľadí ako na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu, alebo pre poškodenia rozbitných dielov, napríklad spínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, neodborne používaný alebo udržiavaný. Pre odborné používanie výrobku musíte presne dodržiavať všetky pokyny, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Použitiu a konaniu, od ktorého sa v návode na obsluhu odrádza alebo sa pred nimi varuje, sa treba bezpodmienečne vyhnúť.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. Pri nenáležitom a neodbornom zaobchádzaní, použití sily a pri zásahoch, ktoré nevykonal náš autorizovaný servisný podnik, záruka zaniká.

14.4. Spôsob uplatnenia záruky

Aby sa zabezpečilo rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte takto:

- Pripravte si pokladničný bloček a číslo artikla (IAN 360276_2010), ako dôkaz kúpy.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku, gravúre, na titulnej strane vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by sa vyskytli funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie, a to telefonicky alebo prostredníctvom nášho kontaktného formulára.

15. Servis



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento ako aj mnoho ďalších návodov, videí o produktoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla tovaru (IAN) 360276_2010 otvorí svoj návod na obsluhu.

<p>SK</p>	<p>Servis Slovensko Hotline ☎ +421 2 333 256 33 🕒 Po – Pi: 9:00 – 17:00 Použite kontaktný formulár na www.mlap.info/contact</p>
	<p>IAN: 360276_2010</p>

15.1. Dodávateľ/výrobca/importér

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresa určená na spätné zaslanie. Kontaktujte najskôr hore uvedené servisné pracovisko.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NEMECKO

16. Vyhlásenie o ochrane údajov

Vážení zákazníci!

Oznamujeme vám, že ako prevádzkovateľ, spoločnosť MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart ako zodpovedný subjekt spracúvame vaše osobné údaje.

V prípade otázok alebo pochybností v súvislosti s právom na ochranu údajov sa môžete obrátiť aj na nášho špecialistu v tejto oblasti na: MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info. Vaše údaje spracúvame na účely vybavenia záruky a s tým súvisiacich procesov (napr. opravy) a pomáhajú nám pri spracovaní vašich údajov z kúpnej zmluvy, ktorú ste s nami uzatvorili.

Vaše údaje sprostredkujeme na účely vybavenia záruky a s tým súvisiacich procesov (napr. opravy) nami poverenému poskytovateľovi služieb v rámci opráv. Vaše osobné údaje archivujeme spravidla počas troch rokov, aby sme tak splnili vaše zákonom stanovené práva v rámci záruky.

Máte právo od nás požadovať informácie týkajúce sa osobných údajov, ako aj ich opravu, vymazanie, obmedzenie spracovania, odmietnutie spracovania a prenášanie údajov.

Na právo na prístup k osobným údajom a právo na výmaz sa však vzťahujú obmedzenia podľa § 34 a 35 Zákona o ochrane súkromných údajov (nem. BDSG), čl. 23 Všeobecného nariadenia o ochrane údajov (nem. DS-GVO). Okrem toho existuje právo podať sťažnosť príslušnému dozornému úradu pre ochranu údajov (článok 77 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov v spojení s § 19 BDSG). Spoločnosť MLAP spadá pod krajinského splnomocnenca pre ochranu údajov a slobodu informácií Bádenska-Württemberska na adrese Postfach 10 29 32, D-70025 Düsseldorf, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Spracovanie vašich údajov je potrebné na poskytnutie záruky. Bez poskytnutia potrebných údajov nie je možné poskytnúť záruku.

Índice

1.	Introducción	134
1.1.	Información acerca de este manual de instrucciones	134
1.2.	Explicación de los símbolos	134
2.	Uso conforme a lo previsto	136
3.	Indicaciones de seguridad	137
4.	Vista general del aparato	142
5.	Volumen de suministro	142
6.	Datos técnicos	143
7.	Información de conformidad UE.....	143
8.	Antes del primer uso.....	143
9.	Uso de la tostadora	144
9.1.	Descongelar rebanadas de pan congelado	144
9.2.	Calentar rebanadas de pan.....	145
9.3.	Extracción de rebanadas de pan enganchadas	145
10.	Limpieza del aparato	145
10.1.	Vaciado de la bandeja recogemigas.....	146
10.2.	Limpieza del aparato	146
11.	Almacenamiento/transporte.....	146
12.	Eliminación.....	147
13.	Aviso legal	147
13.1.	Indicaciones sobre marcas	147
14.	GARANTÍA de MLAP GmbH	148
14.1.	Condiciones de la garantía	148
14.2.	Periodo de garantía y reclamaciones por defectos	148
14.3.	Alcance de la garantía	148
14.4.	Pasos a seguir en caso de garantía	149
15.	Atención al cliente	149
15.1.	Proveedor/fabricante/importador	149
16.	Declaración de privacidad	150

1. Introducción

1.1. Información acerca de este manual de instrucciones



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Con esta compra se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Utilice el producto únicamente según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Guarde bien este manual de instrucciones. En caso de que transfiera el producto a terceros, entregue también todos los documentos.

1.2. Explicación de los símbolos



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que conlleven la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar lesiones menores o leves.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por superficies calientes.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar daños materiales.



Indicaciones sobre el ensamblaje o el funcionamiento.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.

- Instrucción operativa que debe ejecutarse para evitar peligros.
- Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Información de conformidad UE»): Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas UE.



Seguridad probada: los productos identificados con este símbolo cumplen los requisitos de la legislación alemana sobre la seguridad de productos.

Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos:



Identificación con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»)



Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»)



Elimine el aparato de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»)



2. Uso conforme a lo previsto

La finalidad exclusiva del aparato es tostar, descongelar o calentar rebanadas de pan apropiadas.

Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en establecimientos de alojamiento y desayuno.

Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial ni comercial.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA USOS FUTUROS!



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de sufrir lesiones en caso de un uso inadecuado.

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato también puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas o por personas inexpertas, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y sobre sus posibles riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a no ser que tengan 8 años o más y sean supervisados.
- Mantenga alejados del aparato y del cable de alimentación a los niños menores de 8 años.
- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito!

Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito por piezas conductoras de electricidad.

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente debidamente instalada y accesible que se encuentre cercana al lugar de instalación. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.

SILVERCREST®

- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente en los siguientes casos:
 - cuando lo vaya a limpiar;
 - cuando se haya mojado o esté húmedo;
 - cuando no lo esté vigilando;
 - cuando no lo vaya a utilizar más.
- Tire siempre de la clavija de enchufe y no del cable de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con objetos o superficies calientes (p. ej., placas de cocina).
- No ponga en marcha el aparato si este o el cable de alimentación presentan daños visibles o si se ha caído el aparato.
- En caso de tormenta, los aparatos conectados a la red eléctrica pueden sufrir daños. Por esa razón, debe desconectar el aparato de la red eléctrica en caso de tormenta.
- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato o en el cable de alimentación.
- Desenrolle el cable de alimentación por completo.
- No doble ni aplaste el cable de alimentación.
- No ponga en marcha el aparato si este o el cable de alimentación presentan daños visibles.
- Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
- En caso de fallos, pulse la tecla «Cancelar» (6) y desenchufe la clavija de enchufe de la toma de corriente.
- No introduzca nunca los dedos en la ranura para el pan.
- Nunca modifique el aparato por cuenta propia, ni intente abrir o reparar ningún componente del aparato.

- Si el cable de conexión a la red eléctrica de este aparato está dañado, el fabricante, su servicio posventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para evitar accidentes.

El aparato no se debe sumergir en agua ni otros líquidos, enjuagarse con agua ni utilizarse en espacios húmedos, dado que se podría producir una descarga eléctrica.

- Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos. Mantenga el aparato, el cable de alimentación y la clavija de enchufe alejados de lavabos, fregaderos y lugares similares.
- No coloque objetos llenos de líquido, p. ej., jarrones o bebidas, sobre el aparato o cerca del mismo.
- Nunca toque el aparato o el cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Utilice el aparato únicamente en interiores. No utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - radiación solar directa;
 - llamas abiertas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Durante el funcionamiento el aparato se calienta. Los objetos inflamables situados junto al aparato pueden arder.

- No coloque el aparato encima de una placa de cocina u otros aparatos que produzcan calor (como una plancha o una freidora); tampoco si por encima se encuentra un extractor.
- Deje un poco de distancia entre el aparato y otros aparatos o hasta la pared para que el aire pueda circular libremente.
- No cubra el aparato durante su funcionamiento.

- No utilice la tostadora con un temporizador externo, ni con un sistema de control remoto independiente.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Las rebanadas de pan y otros productos de panadería pueden arder.

- No use nunca la tostadora cerca o debajo de materiales inflamables como cortinas.
- No introduzca ningún objeto extraño ni alimento envasado (p. ej., en papel de aluminio o film transparente) en la ranura para el pan.
- Utilice siempre la tostadora con la bandeja recogemigas colocada.
- Vacíe la bandeja recogemigas (9) periódicamente (véase «10.1. Vaciado de la bandeja recogemigas» en la página 146).
- No deposite panecillos ni otros productos de panadería sobre la ranura para el pan (1).



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

La carcasa se calienta durante el funcionamiento. Existe peligro de sufrir lesiones por quemaduras.

Si se utilizan productos de panadería distintos al pan de molde normal, existe además riesgo de quemaduras, dado que podría tocar partes calientes al extraerlo debido a su menor tamaño o forma.

- Por ello, mientras esté funcionando, toque el aparato solo en las asas y teclas previstas para ello.
- Mueva o limpie la tostadora solo después de que se haya enfriado. Agarre la carcasa por los lados cuando vaya a mover el aparato.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Daños materiales debidos a un uso inadecuado/instalación inadecuada del aparato.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- No coloque el aparato en el borde de una mesa, ya que podría volcar y caerse.
- Asegúrese de que no se pueda tropezar con el cable de alimentación y no utilice cables alargadores. No deje que el cable de alimentación quede colgando por encima del borde de la encimera.
- Nunca utilice un cuchillo ni ningún otro objeto de metal para sacar rebanadas de pan que hayan quedado enganchadas. Los elementos calefactores pueden resultar dañados (véase «9.3. Extracción de rebanadas de pan enganchadas» en la página 145).
- Para limpiar, no utilice productos de limpieza agresivos que contengan sustancias químicas, abrasivos, estropajos, etc., porque pueden rayar la superficie del aparato.

Los aditivos químicos en revestimientos para muebles pueden dañar el material de las patas del aparato y dejar residuos en la superficie del mueble.

- En caso necesario, coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro para la salud!

La acrilamida que se forma en trozos de pan carbonizados o quemados es cancerígena.

- Por ello es aconsejable seleccionar un grado de tostado bajo o medio. Quite del pan las partes quemadas.

4. Vista general del aparato

Véase **fig. A**

- 1) Ranura para el pan
- 2) Tecla de mando
- 3) Tecla «Descongelar»
- 4) Cable de alimentación con clavija de enchufe
- 5) Regulador de tostado (niveles de calentamiento 1-6)
- 6) Tecla «Cancelar»
- 7) Recogecable, placa de características (en la parte inferior; no se ve en la figura)
- 8) Pies de apoyo
- 9) Bandeja recogemigas

5. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

Compruebe la integridad del suministro y avísenos en un plazo de 14 días después de su compra en caso de que presentara algún daño o estuviera incompleto.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Tostadora
- Manual de instrucciones

6. Datos técnicos

Modelo:	SMT 550 A1
Marca comercial:	SilverCrest®
Tensión nominal:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo nominal:	450-550 W
Dimensiones (An × Al × P)	24,5 × 18,0 × 9,8 cm
Clase de protección	I
Longitud del cable	aprox. 110 cm
Distribuidor:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Alemania



7. Información de conformidad UE

C **E** Por la presente, MLAP GmbH declara que el producto es conforme con las siguientes normas europeas:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

8. Antes del primer uso

- ▶ Retire todos los materiales de embalaje.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de quemaduras!

La carcasa se calienta durante el funcionamiento.

- Mientras esté funcionando, toque el aparato solo en las asas y teclas previstas para ello.

Antes de poner el aparato en marcha por primera vez, proceda del siguiente modo para eliminar los restos del proceso de fabricación:

- ▶ Enchufe la tostadora a una toma de corriente doméstica.
- ▶ Coloque el regulador de tostado (5) en el nivel más alto (6) y empuje la tecla de mando (2) hacia abajo para que la tostadora se ponga en marcha.



Es normal que salga un poco de vapor y de olor al poner la tostadora en marcha por primera vez. De ser necesario, ventile bien la habitación.

- ▶ Cuando la tostadora se haya desconectado, repita el mismo proceso cuatro veces. Ahora el aparato está listo para el uso.

9. Uso de la tostadora


Para tostar pan, proceda como se indica a continuación:


- ▶ Coloque correctamente la bandeja recogemigas (9).
- ▶ Enchufe la tostadora a una toma de corriente doméstica.
- ▶ Coloque una rebanada de pan en la ranura para pan (1).
- ▶ Coloque el regulador de tostado (5) en el nivel adecuado según el sabor que se desee:
 - **1** = nivel de tostado bajo
 - **3** = nivel de tostado medio
 - **6** = nivel de tostado máximo

Es posible ajustar niveles intermedios.

Cuando utilice la tostadora por primera vez o si no tiene claro qué nivel de tostado seleccionar, ajuste un nivel bajo. El grado de tostado puede variar según el tipo de pan empleado. Los niveles **1-3** son apropiados sobre todo para rebanadas de pan de molde, y los niveles **3-6**, para otros tipos de pan más oscuros.



- ▶ Empuje la tecla de mando (2) hacia abajo hasta que encaje de forma audible.

Los elementos calefactores se conectan automáticamente y el led de la tecla «Cancelar»  (6) se enciende. En cuanto el pan ha alcanzado el grado de tostado ajustado, se expulsa de la ranura para pan (1). Los elementos calefactores se desconectan.

- ▶ Si desea terminar antes el proceso de tostado, pulse la tecla «Cancelar»  (6). Los elementos calefactores se desconectan y el pan se expulsa de la ranura (1).

9.1. Descongelar rebanadas de pan congelado



Si desea descongelar y tostar rebanadas de pan congelado, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Introduzca la rebanada en la ranura para el pan (1), seleccione el grado de tostado y presione hacia abajo la tecla de mando (2).
- ▶ Pulse la tecla «Descongelar»  (3). Se ilumina el led de la tecla «Descongelar» (3) y el de la tecla «Cancelar»  (6).

El proceso de descongelado necesita algo más de tiempo en comparación con un proceso de tostado normal con el mismo nivel de tostado.

9.2. Calentar rebanadas de pan


Si desea volver a calentar una rebanada de pan tostada que se haya enfriado, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Ponga el regulador de tostado (5) en la posición  y empuje hacia abajo la tecla de mando (2). Se ilumina el led de la tecla «Cancelar»  (6).

El calentamiento dura aprox. 40 segundos.

9.3. Extracción de rebanadas de pan enganchadas

Procure que la rebanada de pan no sea demasiado gruesa. Si aun así alguna rebanada de pan se quedara enganchada en la ranura (1), proceda de la siguiente manera:

- ▶ Desconecte la tostadora pulsando la tecla «Cancelar»  (6) y desenchúfela de la red eléctrica.
- ▶ Espere hasta que el aparato se haya enfriado.
- ▶ Suelte la rebanada de pan enganchada en la ranura (1) con un objeto romo no metálico (p. ej., el mango de una cuchara de madera) sin tocar los elementos calefactores de la tostadora.

10. Limpieza del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Nunca sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Antes de limpiar la carcasa del aparato, desenchufe la clavija (4) de la red eléctrica.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de quemaduras!

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- Espere siempre hasta que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Daños en el aparato por una manipulación inadecuada de las superficies sensibles.

- No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie del aparato o sus inscripciones.

10.1. Vaciado de la bandeja recogemigas

- ▶ Si utiliza la tostadora con frecuencia, extraiga la bandeja recogemigas (9) aproximadamente una vez por semana para vaciarla de migas. Antes de hacerlo, espere hasta que el aparato se haya enfriado.
- ▶ En caso necesario, limpie la bandeja recogemigas (9) con agua jabonosa templada. Seque la bandeja (9) minuciosamente y vuelva a colocarla en la tostadora.

10.2. Limpieza del aparato

- ▶ Sujete el aparato con ambas manos sobre un fregadero y dele la vuelta de modo que la ranura para pan (1) quede hacia abajo. Agite el aparato y muévelo en todas las direcciones para que los restos de pan puedan salir a través de la ranura.
- ▶ Para la limpieza de la superficie exterior del aparato, utilice un paño humedecido con agua jabonosa suave.

11. Almacenamiento/transporte

- ▶ Si no va a utilizar el aparato, desenchufe la clavija (4) y enrolle el cable de red alrededor del recogecable (7) situado en la parte inferior del aparato (véase **fig. B**).
- ▶ Guarde el aparato en un lugar seco, protegido del polvo, de las heladas y de la radiación solar directa.
- ▶ Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- ▶ Para evitar daños en caso de transporte, le recomendamos utilizar el embalaje original.

12. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil, el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

13. Aviso legal

Copyright © 2021

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
ALEMANIA

13.1. Indicaciones sobre marcas

SilverCrest® es una marca registrada de Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Alemania.

El resto de nombres y productos son marcas o marcas registradas de su respectivo propietario.

14. GARANTÍA de MLAP GmbH

Estimado cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de la compra. En caso de darse un fallo en este producto, Ud. tiene derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no quedarán limitados por nuestra garantía, descrita a continuación.

14.1. Condiciones de la garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde cuidadosamente el recibo de compra original. Este documento se requiere como comprobante de la compra.

Si en un periodo de tres años a partir de la fecha de compra se detectara un daño de material o de producción, el producto será reparado o sustituido gratuitamente por nosotros (la decisión de si se procede a una reparación o a una sustitución nos corresponde a nosotros). Este servicio de garantía requiere que se nos presenten en este periodo de tres años el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo o tique), junto con una breve descripción por escrito del tipo de fallo y de cuándo se produjo.

Si el fallo está cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no empieza un nuevo periodo de garantía.

14.2. Periodo de garantía y reclamaciones por defectos

El periodo de garantía no se prolongará por la prestación de garantía. Esto también es válido para las piezas reparadas o sustituidas. Los daños y defectos que pudieran existir ya en el momento de la compra deberán ser notificados inmediatamente después de haber desenvuelto el aparato. Una vez expirado el periodo de garantía las reparaciones no son gratuitas.

14.3. Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado con esmero cumpliendo las más estrictas normas de calidad y ha sido controlado detenidamente antes de su expedición.

El servicio de garantía cubre los daños de material y de fabricación. Esta garantía no es aplicable a las partes del producto que están expuestas al desgaste normal, y por ello se pueden considerar piezas de desgaste, ni a daños en piezas frágiles, como interruptores, pilas o piezas de vidrio.

La garantía se extingue en caso de daños originados por influencias externas o de un uso o mantenimiento inadecuados. Para el uso adecuado del producto hay que tener en cuenta exactamente todas las indicaciones especificadas en el manual de instrucciones. Hay que evitar en todo caso aquellos usos y acciones que se recomienda evitar en el manual de instrucciones.

El producto se ha diseñado exclusivamente para su uso particular y no es apto para fines comerciales. La garantía perderá su validez en caso de una utilización abusiva o inapropiada, en caso de haber empleado la fuerza o en reparaciones que no hayan sido efectuadas por nuestro taller autorizado.

14.4. Pasos a seguir en caso de garantía

Para asegurar una solución rápida de su caso, rogamos siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier tipo de consulta, tenga a mano el recibo de compra y el número de artículo (IAN 360276_2010) como comprobante de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características, un grabado, en el título del manual de instrucciones (en la esquina inferior izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
- En caso de fallos de funcionamiento u otros daños, rogamos que contacte primero con el servicio de atención al cliente indicado a continuación por teléfono o a través de nuestro formulario de contacto.

15. Atención al cliente



En www.lidl-service.com puede descargarse estas instrucciones, así como muchos otros manuales, vídeos del producto y software de instalación.

Con este código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) e introduciendo el número de artículo (IAN) 360276_2010 podrá abrir su manual de instrucciones.

ES	Atención al cliente España Hotline ☎ +34 91 7879725 🕒 Lu - Vi: 9:00 - 17:00 h Utilice el formulario de contacto en: www.mlap.info/contact
	IAN: 360276_2010

15.1. Proveedor/fabricante/importador

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección para devoluciones. Póngase en contacto primero con la oficina de servicio técnico indicada arriba.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart

16. Declaración de privacidad

Apreciada/o cliente:

Le comunicamos que nosotros, MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, procesamos sus datos personales en calidad de responsable.

En cuestiones de protección de datos contamos con el apoyo de nuestro encargado de la protección de datos empresarial, con el que puede contactar a través de MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart, datenschutz@mlap.info. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y procesos relacionados con ello (p. ej., reparaciones) basándonos para ello en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y procesos relacionados con ello (p. ej., reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, y revocación del procesamiento y de la transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican no obstante limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MLAP es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Baden-Württemberg, ap. correos 10 29 32, D-70025 Stuttgart, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

Indhold

1.	Introduktion	152
1.1.	Informationer om denne betjeningsvejledning.....	152
1.2.	Tegnforklaring.....	152
2.	Tilsigtet brug	154
3.	Sikkerhedsanvisninger	154
4.	Oversigt over apparatet	159
5.	Leveringsomfang	159
6.	Tekniske data	160
7.	EU-overensstemmelsesinformation	160
8.	Inden du bruger apparatet første gang.....	160
9.	Betjening af brødristeren	161
9.1.	Optøning af en frossen toastskive/brødskive	161
9.2.	Opvarmning af toastskive/brødskive	162
9.3.	Fjernelse af fastklemte brødskiver	162
10.	Rengøring af apparatet	162
10.1.	Tømning af krummebakke	163
10.2.	Rengøring af apparatet.....	163
11.	Opbevaring/transport	163
12.	Bortskaffelse	163
13.	Kolofon	164
13.1.	Henvisninger vedrørende varemærke	164
14.	MLAP GmbHs garanti	164
14.1.	Garantibetingelser.....	164
14.2.	Garantiperiode og lovbestemte garantikrav	164
14.3.	Garantidækning	165
14.4.	Procedure for garantisager.....	165
15.	Service	165
15.1.	Leverandør/producent/importør	166
16.	Databeskyttelseserklæring	166

1. Introduktion

1.1. Informationer om denne betjeningsvejledning



Tillykke med købet af dit nye apparat. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til det tilsigtede formål. Opbevar denne betjeningsvejledning omhyggeligt. Giv alle dokumenter videre, hvis produktet sælges.

1.2. Tegnforklaring



FARE!

Advarer om umiddelbar livsfare!

- Følg anvisningerne for at undgå situationer, der er livsfarlige eller medfører alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Advarer om mulig livsfare og/eller alvorlige, uafvendelige kvæstelser!

- Følg anvisningerne for at undgå situationer, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG!

Advarer om mulige middelsvære og/eller lette kvæstelser!

- Følg anvisningerne for at undgå situationer, der kan medføre mindre eller lette kvæstelser.



ADVARSEL!

Advarer om fare på grund af elektrisk stød!



ADVARSEL!

Advarer om fare på grund af varme overflader!



BEMÆRK!

Følg anvisningerne for at undgå tingsskader!

- Følg anvisningerne for at undgå situationer, der kan medføre tingskader.



Anvisninger vedrørende montering eller drift



Følg anvisningerne i denne betjeningsvejledning!

- Handling, der skal udføres for at undgå farer
- Punktstilling/informationer om hændelser under betjeningen
- ▶ Handling, der skal udføres



Overensstemmelseserklæring (se kapitlet "EU-overensstemmelsesinformation"): Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder kravene i EU-direktiverne.



Kontrolleret sikkerhed: Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder kravene i produktsikkerhedsloven.



Mærkning af emballagematerialer ved affaldssortering:

Mærkning med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:
1–7: Kunststoffer/20–22: Papir og pap/80–98: Kompositmaterialer



Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde (se kapitlet "Bortskaffelse")



Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde (se kapitlet "Bortskaffelse")



Bortskaf apparatet på en miljøvenlig måde (se kapitlet "Bortskaffelse")



2. Tilsigtet brug

Apparatet er udelukkende beregnet til at riste, optø og opvarme egnede toast- og brødsiver.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i private husholdninger og til lignende private anvendelsesformål, for eksempel:

- i køkkener til medarbejdere i butikker, på kontorer og inden for andre erhvervsområder;
- på landejendomme;
- af kunder på hoteller, moteller og i andre boliger;
- på morgenmadspensioner.

Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig og industriel brug.

Bemærk, at garantien bortfalder, hvis apparatet ikke anvendes som tilsigtet:

- Du må ikke ændre på apparatet uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehør, der ikke er godkendt eller leveret af os.
- Brug kun reserve- samt tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.
- Overhold alle oplysninger i nærværende betjeningsvejledning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening er ikke tilsigtet og kan medføre kvæstelser eller tingsskader.

3. Sikkerhedsanvisninger

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER - LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL SENERE BRUG!



ADVARSEL!

Fare for kvæstelser!

Der er fare for kvæstelser ved ukorrekt brug.

- Apparatet og tilbehøret skal opbevares et sted, der er utilgængeligt for børn.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring/viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i

sikker brug af apparatet og har forstået de dermed forbundne farer.

- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og er under opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og netkablet.
- Al anvendt emballage (poser, polystyrenstykker osv.) skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er i brug.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød/kortslutning!

Der er fare for elektrisk stød og/eller kortslutning på grund af strømførende dele.

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret og let tilgængelig stikkontakt, der befinder sig i nærheden af opstillingsstedet. Den lokale netspænding skal svare til apparatets tekniske data.
- Stikkontakten skal være frit tilgængelig i tilfælde af, at strømmen til apparatet skal afbrydes hurtigt.
- Træk apparatets netstik ud af stikkontakten, når
 - du rengør apparatet,
 - apparatet er blevet fugtigt eller vådt,
 - du ikke holder apparatet under opsyn,
 - du ikke længere bruger apparatet.
- Træk altid ved at holde i netstikket, og ikke i netkablet.
- Sørg for, at netkablet ikke kommer i berøring med varme genstande eller overflader (f.eks. en kogeplade).
- Tag ikke apparatet i brug, hvis det eller netkablet har synlige skader, eller apparatet er faldet ned.
- I tordenvejr er der fare for, at apparater, der er sluttet til lysnettet, kan blive beskadiget. Træk derfor netstikket ud i tordenvejr.
- Inden apparatet tages i brug første gang, og hver gang det har været i brug, skal apparatet og netkablet kontrolleres for skader.

SILVERCREST®

- Rul netkablet helt ud.
- Knæk eller klem ikke netkablet.
- Tag ikke apparatet i brug, hvis apparatet eller netkablet har synlige skader.
- Hvis du konstaterer en transportskade, skal du straks kontakte serviceafdelingen.
- Tryk på knappen Afbryd (⏻) ved fejl, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Stik aldrig fingrene ned i brøddåbningen.
- Du må under ingen omstændigheder selv foretage ændringer på apparatet eller forsøge selv at åbne og/eller reparere dele.
- Hvis apparatets kabel beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

Apparatet må ikke dyppes i vand eller andre væsker eller holdes under rindende vand, eller anvendes i fugtige rum, da dette kan medføre elektrisk stød.

- Undgå berøring med vand eller andre væsker. Hold apparatet, netkablet og netstikket på afstand af håndvaske, køkkenvaske eller lignende.
- Stil ikke genstande, der er fyldt med væske, f.eks. vaser eller drikkevarer, på eller i nærheden af apparatet.
- Rør aldrig ved apparatet eller strømkablet med fugtige eller våde hænder.
- Dyp aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Brug kun apparatet indendørs. Apparatet må ikke anvendes i det fri.
- Udsæt ikke apparatet for ekstreme betingelser. Undgå følgende:
 - for høj luftfugtighed eller fugt,
 - meget høje eller meget lave temperaturer,
 - direkte sollys,
 - åben ild.



ADVARSEL!

Brandfare!

Apparatet bliver varmt under driften. Brændbare genstande i umiddelbar nærhed af apparatet kan antændes.

- Stil ikke apparatet oven på en kogeplade eller andre varmeafgivende apparater (grill, frituregryde); heller ikke, når der er placeret en emhætte over dem.
- Sørg for, at der er lidt afstand mellem apparatet og andre apparater eller væggen, så der er fri luftcirkulation.
- Apparatet må ikke dækkes til, når det er i brug.
- Brug ikke brødristeren sammen med en ekstern timer eller med et separat fjernbetjeningsystem.



ADVARSEL!

Brandfare!

Brødsriver og andet bagværk kan brænde.

- Anvend aldrig brødristeren i nærheden af eller under brændbare materialer som gardiner.
- Læg ikke fremmedlegemer eller emballerede fødevarer (f.eks. alufolie, plastfolie) i brødåbningen.
- Anvend altid brødristeren sammen med krummebakken.
- Tøm krummebakken regelmæssigt (9) (se "10.1. Tømning af krummebakke" på side 163).
- Læg ikke rundstykker eller andet bagværk på brødåbningen (1).



FORSIGTIG!

Fare for kvæstelser!

Apparatets kabinet bliver varmt under brugen. Der er fare for kvæstelser på grund af forbrænding.

Hvis der anvendes andre bageprodukter end standard-toastbrød er der derudover fare for forbrænding, da man kan komme i berøring med varme dele, når mindre størrelser eller former tages ud.

- Rør derfor kun apparatet på de dertil beregnede knapper og håndtag under brugen.

- Transporter eller rengør kun brødristeren efter afkøling. Tag fat i siden af kabinettet, når apparatet transporteres.



BEMÆRK!

Risiko for materielle skader!

Materielle skader på grund af ukorrekt brug/ukorrekt opstilling af apparatet.

- Anbring apparatet på et stabilt, jævnt underlag.
- Stil aldrig apparatet på kanten af bordet; det kan vælte og falde ned.
- Vær opmærksom på, at netkablet ikke ligger, så man kan falde over det, og anvend ikke forlængerledning. Lad ikke netkablet hænge ud over kanten på arbejdsbordet.
- Anvend aldrig knive eller andre metalgenstande til at fjerne fastklemte brødkiver. Varmeelementerne kan blive beskadiget (se "9.3. Fjernelse af fastklemte brødkiver" på side 162).
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler, skuremidler, hårde svampe osv. til rengøringen. De kan ridse apparatets overflade.

Kemiske tilsætningsstoffer i behandlede bordoverflader kan angribe materialet på apparatets fødder og efterlade rester på bordoverfladen.

- Stil evt. apparatet på et underlag, der ikke er varmefølsomt.



FORSIGTIG!

Fare for helbredet!

Akrylamider, der opstår i forkullede eller brændte stykker brød, kan udløse kræft.

- Vælg hellere en lav eller mellem bruningsgrad. Fjern steder, der er brændt på.

4. Oversigt over apparatet

Se **fig. A**

- 1) Brøddåbning
- 2) Betjeningsknap
- 3) Optøningsknap
- 4) Netkabel med netstik
- 5) Bruningsregulator (trin opvarmning, 1–6)
- 6) Afbrydelsesknop
- 7) Netkabelopvikling, typeskilt (forneden, vises ikke)
- 8) Stillesko
- 9) Krummebakke

5. Leveringsomfang



FARE!

Kvælningsfare!

Der er kvælningsfare ved indtagelse eller indånding af små dele eller emballagefilm.

■ Opbevar emballagefilm utilgængeligt for børn.

Kontrollér, at der ikke mangler noget i pakken, og at pakken er ubeskadiget. Giv os besked senest 14 dage efter købet, hvis der mangler noget.

I den pakke, som du har købt, skal du have modtaget følgende:

- Brødrister
- Betjeningsvejledning

6. Tekniske data

Model:	SMT 550 A1
Handelsmærke:	SilverCrest®
Mærkespænding:	220-240 V~ 50-60 Hz
Mærkeforbrug:	450-550 W
Mål B x H x D	24,5 x 18,0 x 9,8 cm
Beskyttelsesklasse	I
Kabellængde	ca. 110 cm
Distributør:	MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Germany



7. EU-overensstemmelsesinformation

CE MLAP GmbH erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med følgende krav fra den Europæiske Union:

- EMC-direktiv 2014/30/EU
- Lavspændingsdirektiv 2014/35/EU
- Direktiv for miljøvenligt design 2009/125/EF
- RoHS-direktiv 2011/65/EU.

8. Inden du bruger apparatet første gang

- ▶ Fjern al emballage.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding!

Apparatets kabinet bliver varmt under brugen.

- Rør kun apparatet på de dertil beregnede knapper og håndtag under brugen.

Inden du tager apparatet i brug første gang, skal du gøre følgende for at fjerne produktionsbetingede rester:

- ▶ Tilslut brødristeren til en stikkontakt.
- ▶ Stil bruningsregulatoren (5) på højeste trin **6** og tryk betjeningsknappen (2) ned for at tænde brødristeren.



En let damp- og røglugt er normal, når du tager brødristeren i brug første gang. Udluft rummene godt, hvis det er nødvendigt.

- ▶ Når brødristeren slukker, skal du gentage denne proces fire gange. Apparatet er nu klart til brug.

9. Betjening af brødristeren

Gå frem på følgende måde for at riste toast/brød:


- ▶ Sæt krummebakken (9) korrekt i.
- ▶ Tilslut brødristeren til en stikkontakt.
- ▶ Stil en skive toast eller en skive brød i brødåbningen (1).
- ▶ Indstil bruningsregulatoren (5) på det ønskede trin afhængigt af smag:
 - **1** = lavt bruningstrin
 - **3** = mellem bruningstrin
 - **6** = højeste bruningstrin

Der er også mulighed for mellempositioner.

Hvis du anvender brødristeren første gang eller ikke er sikker på, hvilket bruningstrin, der er rigtigt, så skal du vælge et lavere trin. Bruningsgraden kan variere afhængigt af brødtypen. Trin **1-3** egner sig primært til toastbrødsskiver, trin **3-6** primært til mørke brødtyper.



- ▶ Skub betjeningsknappen (2) ned, indtil den klikker på plads.

Varmeelementerne tænder automatisk og LED'en for afbrydelsesknappen  (6) lyser. Når toastbrødet har nået den indstillede bruningsgrad, føres det op af brødåbningen (1). Varmeelementerne slukker.

- ▶ Hvis du vil afslutte ristningen tidligere, skal du trykke på afbrydelsesknappen  (6). Varmeelementerne slukker, og brødet føres op af brødåbningen (1).

9.1. Optøning af en frossen toastskive/brødskive



Hvis du vil optø og riste en frossen toastskive/brødskive,

- ▶ skal du lægge toastskiven/brødskiven i brødåbningen (1), vælge bruningsgraden og trykke betjeningsknappen (2) ned.
- ▶ Tryk på optøningsknappen  (3). LED'en for optøningsknappen (3) og afbrydelsesknappen  (6) lyser.

Optøningsprocessen tager i forhold til den normale ristepoces ved samme ristningstrin lidt længere tid.

9.2. Opvarmning af toastskive/brødske


Hvis du vil opvarme en allerede afkølet, ristet brødske igen,

- ▶ så skal du stille bruningsregulatoren (5) på position  og trykke betjeningsknappen (2) ned. LED'en for afbrydelsesknappen  (6) lyser.

Opvarmningstiden er ca. 40 sekunder.

9.3. Fjernelse af fastklemte brødske

Sørg for, at toastskiven/brødsken ikke er for tyk. Hvis der alligevel sidder en toastskive/brødske fast i brødbåningen (1), så skal du gøre følgende:

- ▶ Sluk brødristeren ved at trykke på afbrydelsesknappen  (6), og træk netstikket ud.
- ▶ Vent, til apparatet er kølet af.
- ▶ Løsn toastskiven/brødsken med en stump, ikke-metallisk genstand (f.eks. med skaffet af en trægrødeske) fra brødbåningen (1), uden at røre ved brødristerens varmeelementer.

10. Rengøring af apparatet



ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød!

Der er fare for elektrisk stød på grund af strømførende dele.

- Dyp aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Træk stikket (4) ud af stikkontakten, før du rengør apparatets kabinet.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding!

Apparatet bliver varmt under brugen.

- Lad altid apparatet afkøle godt inden rengøring.



BEMÆRK!

Risiko for materielle skader!

Skader på apparatet som følge af forkert håndtering af følsomme overflader.

- Brug ikke kemiske opløsnings- og rengøringsmidler, da de kan beskadige apparatets overflade og/eller påskriften på apparatet.

10.1. Tømning af krummebakke

- ▶ Ved regelmæssig brug af brødristeren skal du ca. en gang om ugen trække krummebakken (9) ud for at fjerne krummerne. Lad apparatet køle af først.
- ▶ Rengør krummebakken (9) ved behov med en varm opvaskemiddelopløsning. Tør den omhyggeligt af, og isæt krummebakken (9) igen.

10.2. Rengøring af apparatet

- ▶ Hold apparatet med begge hænder over en køkkenvask, og drej det med brøddåbningen (1) nedad. Ryst apparatet en smule, og drej det i alle retninger, så brødresterne kan falde ud gennem brøddåbningen.
- ▶ Anvend kun en fugtig klud med mildt sæbevand til rengøring af de udvendige flader.

11. Opbevaring/transport

- ▶ Hvis du ikke anvender apparatet, skal du trække stikket (4) ud og vikle netkablet rundt om netkabelopviklingen (7) på undersiden af apparatet (se **fig. B**).
- ▶ Opbevar apparatet et tørt, støv- og frostfrit sted uden direkte sollys.
- ▶ Sørg for, at apparatet opbevares uden for børns rækkevidde.
- ▶ Brug den originale emballage for at undgå skader under en transport.

12. Bortskaffelse



EMBALLAGE

Apparatet er pakket ind i emballage for at beskytte det mod transportskader. Emballagen er fremstillet af materialer, der kan bortskaffes på en miljøvenlig måde og kan afleveres med henblik på korrekt genbrug.



APPARAT

Gamle apparater må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Ifølge direktiv 2012/19/EU skal det udtjente apparat afleveres til korrekt bortskaffelse.

Der ved genanvendes de materialer, der er indeholdt i apparatet, og forurening af miljøet undgås.

Aflever det gamle apparat til et indsamlingssted for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr eller på en genbrugsstation.

Du kan få flere oplysninger hos dit lokale renovationselskab eller kommunen.

13. Kolofon

Copyright © 2021

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne betjeningsvejledning er ophavsretsligt beskyttet.

Mekanisk, elektronisk eller enhver anden form for reproduktion er forbudt uden skriftlig tilladelse fra producenten.

Ophavsretten tilhører firmaet:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

70563 Stuttgart

TYSKLAND

13.1. Henvisninger vedrørende varemærke

SilverCrest® er et registreret varemærke fra Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Tyskland.

Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker fra den pågældende indehaver.

14. MLAP GmbHs garanti

Kære kunde.

På denne enhed får du 3 års garanti fra købsdatoen. Hvis dette produkt udviser mangler, har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren. Disse lovbestemte rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, som er anført nedenfor.

14.1. Garantibetingelser

Garantiperioden starter på købsdatoen. Opbevar den originale kvittering, så du kan finde den igen. Dette bilag er nødvendigt som dokumentation for købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt forekommer en materiale- eller fabrikationsfejl, reparerer eller erstatter vi – efter vores valg – produktet for dig uden beregning. Denne garantiydelse forudsætter, at den defekte enhed og købsbeviset (kvitteringen) stilles til rådighed inden for fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede produkt eller et nyt produkt tilbage. Der påbegyndes ikke nogen ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

14.2. Garantiperiode og lovbestemte garantikrav

Garantiperioden bliver ikke forlænget på grund af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader, som allerede var til stede ved købet, skal rapporteres straks efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

14.3. Garantidækning

Enheden er produceret omhyggeligt i overensstemmelse med strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti gælder ikke for produktdele, der er udsat for normalt slid og derfor kan anses for sliddele, eller for skader på dele, der kan gå i stykker, som f.eks. knapper, batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller ikke er blevet anvendt eller vedligeholdt korrekt. Korrekt brug af produktet forudsætter, at alle brugsanvisningens anvisninger følges. Anvendelser og handlinger, der frarådes eller advares mod i brugsanvisningen, skal undgås uden forbehold.

Produktet er kun beregnet til privat brug og egner sig ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af vold eller ved indgreb, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

14.4. Procedure for garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge disse råd:

- Ved alle henvendelser bør du sørge for at have kvitteringen og varenummeret (IAN 360276_2010) parat som dokumentation for købet.
- Varenummeret finder du på typeskiltet, indgraveret, på brugsanvisningens forside (nederst til venstre) eller som mærkat på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte den nedenfor anførte serviceafdeling telefonisk eller via vores kontaktformular.

15. Service



På www.lidl-service.com kan du downloade denne anvisning og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-code kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummer (IAN) 360276_2010 åbne din brugsanvisning.

DK	<p>Service Danmark</p> <p>☎ +45 32 722413</p> <p>🕒 mandag - fredag: 09.00-17.00</p> <p>Brug venligst kontaktformularen nedenfor: www.mlaf.info/contact</p>
	IAN: 360276_2010

15.1. Leverandør/producent/importør

Du bedes være opmærksom på, at den følgende adresse ikke er en returadresse. Du bedes henvende dig til den ovennævnte serviceafdeling.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
TYSKLAND

16. Databeskyttelseserklæring

Kære kunde

Vi meddeler dig hermed, at firmaet MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Tyskland, som ansvarshavende behandler dine personrelaterede data.

I sager inden for databeskyttelseslovgivningen får vi assistance af virksomhedens databeskyttelsesansvarlige, som kan kontaktes hos MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Tyskland, datenschutz@mlap.info. Vi behandler dine data med henblik på garantiafviklingen og dermed forbundne processer (f.eks. reparationer), og vores købsaftale danner grundlag for behandlingen af dine data.

I forbindelse med garantiafviklingen og dermed forbundne processer (f.eks. reparationer) videregiver vi dine data til den reparationservicevirksomhed, som har fået tildelt opgaven. Vi gemmer normalt dine personrelaterede data i tre år for at opfylde dine lovmæssige garantirettigheder.

Du har ret til at få udleveret informationer om de pågældende personrelaterede data samt ret til berigtigelse, sletning af data, begrænsning af behandlingen og indsigelse mod behandlingen samt dataportabilitet.

I forbindelse med informations- og sletningsretten gælder der dog begrænsninger iht. §§ 34 og 35 i den tyske BDSG (art. 23 i persondataforordningen). Derudover er der ankeret ved den ansvarlige tilsynsmyndighed for databeskyttelse (art. 77 i persondataforordningen sammenholdt med § 19 i den tyske BDSG). For MLAP er dette "Der Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg" postboks 10 29 32, D-70025 Stuttgart, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Behandlingen af dine data er nødvendig i forbindelse med garantiafviklingen. Garantiafviklingen er ikke mulig uden modtagelse af de nødvendige data.

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
GERMANY

Model no.: SMT 550 A1
Version: V 1.0

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informáci · Aktuálny stav informácií
Estado de las informaciones · Informationerne opdateret den:
Update: 07/2021 · Ident.-No.: 50067266-50067238-10387-8

IAN 360276_2010

